

EL PRIMER CONGRESO JUVENIL

Hace más o menos un año, en el mes de febrero de 1946, se llevó a cabo con el entusiasmo general de nuestra colectividad, una Asamblea Juvenil Constituyente en la que quedó fundada la organización juvenil denominada FEDERACION JUVENIL YUGOSLAVA, en la Argentina. En esta Asamblea, sin precedentes en nuestra colectividad, se habían reunido los jóvenes de las sociedades yugoslavas que hasta ese entonces poseían juventud organizada —7 en total— quienes, movidos por sentimientos análogos y en base a decisiones unánimes resolvieron sellar la unidad y seguir en adelante por una misma trayectoria mancomunados en el pensamiento y en la acción. Esta decisión de unidad juvenil se ha evidenciado en los diferentes actos de nuestra colectividad en los cuales nuestra juventud daba la sensación, y esa es la realidad, de su unidad. Pero, aparte de ello, este organismo central de la juventud, La Federación, se ha esforzado durante este tiempo por ampliar su campo de acción y el movimiento juvenil en general mediante la organización de la juventud en aquellos lugares donde aun no se hallaba organizada. La Conferencia de la juventud de Yugoslavia Libre realizada en el mes de octubre nos ha demostrado prácticamente un resultado de esta acción. En efecto, la juventud de la precitada organización que se hallaba organizada, hasta el día de la fundación de la Federación Juvenil, solamente en dos filiales, se reunía en esta Conferencia para ver la labor y cambiar opiniones con los representantes de la juventud de sus ocho filiales que hasta ese entonces habían organizado la juventud. Aquí se ha registrado poco menos que un resurgimiento espontáneo de comisiones juveniles dentro de los límites de la Agrupación Yugoslavia Libre. Pero además de propender a la organización de la juventud aun desorganizada y de pregonar constantemente la unidad en las filas juveniles se ha evidenciado asimismo el deseo de propulsar la cultura y la práctica del deporte entre la juventud, y aunque, al parecer, poco se haya logrado en este sentido, ello se debe, en gran parte, y sin lugar a dudas, a los pocos

medios con que dispone la juventud de las diferentes sociedades.

Hoy, la Federación Juvenil Yugoslava —que agrupa 15 centros juveniles esparcidos por todo el territorio de la República— ha anunciado la realización del Primer Congreso Juvenil, que tendrá lugar en Buenos Aires del 14 al 21 de junio próximo, con un extenso programa —entre sesiones y diversos actos artísticos y deportivos— y bajo los cuatro siguientes lemas: 1° Por la completa unidad de la juventud de progenie yugoslava; 2° Por la completa reconstrucción de Yugoslavia; 3° Por el progreso y engrandecimiento de la Argentina, y 4° Por una juventud eslava unida. No hay duda que este Congreso deberá repercutir en nuestra colectividad, y que del mismo dependerá en buena parte el futuro de la Federación Juvenil, es decir, den uestra juventud en esta tierra y por ende el futuro de nuestra misma colectividad.

Durante el Congreso, en el que participarán delegados de todas las organizaciones juveniles yugoslavas de la Argentina y delegados fraternales de las juventudes eslavas organizadas en el mismo país, y de acuerdo a lo anunciado hasta el presente, tendremos la oportunidad de observar la labor realizada por nuestra juventud desde la fundación de la Federación, como, asimismo, los propósitos que la misma alberga para el futuro. Creemos que este Congreso, sin precedentes en nuestra colectividad y en muchas otras, deberá significar un paso hacia adelante, no solamente para la juventud en particular, sino también para la colectividad en general, es decir, que el éxito de este Congreso deberá ser un éxito de nuestra colectividad. Pero, para lograr un éxito, a nuestro parecer, es necesario que a la organización de este Congreso presten apoyo y colaboración todas las entidades de nuestra colectividad, los órganos periodísticos y todo aquel compatriota que esté en condiciones de prestar una colaboración, sea cual fuere. Así, en esa forma, podremos asegurar el éxito del Congreso de nuestra juventud, es decir, el éxito de aquello de lo que depende el futuro de nuestra colectividad, el éxito de la misma juventud.

V zadnjem trenutku ko se je list že tiskal smo dobili od strani Slovenskega Sveta sledečo izjavo, katera je bila dana na Konvenciji Slovenskih Društev v Buenos Airesu:

SLOVESNA IZJAVA

IZJAVLJAMO VSI NAVZOČI S SVOJIM PODPISOM, DA SKUPNO S SLOVENSKIM SVETOM IN PREDSTAVNIKI SMO ZDRUŽILI VSA NAŠA DRUŠTVA V ENO SAMO ORGANIZACIJO POD VODSTVOM SLOVENSKEGA SVETA IN ORGANIZACIJSKEGA ODBORA.

(Sledi nad 120 podpisov prisotnih delegatov in rojakov).

ANGLOSAKSONSKI IMPERIALISTI PRIPRAVLJAJO TRETJO SVETOVNO VOJNO

WALLACE JE NARAVNOST RAZGALIL NJIH NAMENE
PRED CELIM SVETOM

Očividni polom konference v Moskvi

Na konferenci v Moskvi, kot smo že v zadnji številki našega lista predvidevali, ne bodo prišli do nikakega pozitivnega zaključka. Glede Nemčije, ki je najvažnejše vprašanje, se niso mogli v ničemer zediniti. Anglosaksonci samo gledajo kako bi mogli slovanske države oškodovati, ne samo radi vojne odškodnine, marveč tudi teritorijev. Poljski bi hoteli odvzeti vzhodno Prusijo in Slezijo, odkoder so pognali Nemce in naselili tja svoje ljudi, kateri so se morali pred nemško ekspanzijo tekom zgodovine umakniti ali pa so jih asimilirali. Anglosaksonci se mnenja, da bo sedaj Nemčija premajhna za vse Nemce, ker jo od druge strani tudi Francozi skušajo prikrajsati za Porurje in so Čehi kot Poljski pognali vse Nemce iz Sudetov. Enako zahteva tudi Jugoslavija svoje narodne pravice na Koroškem in mejo na Primorskem, kot so jo določili na konferenci v Parizu, tudi ne smatra za končno veljavno, čeprav je podpisala nekaj pasus. Kardelj in Simič sta bila sprejeta v avdijenco od državnega tajnika Združenih držav, generala Marshalla v Moskvi, a se še nič ne ve, če so Združene Ameriške države pripravljene ugoditi pravični zahtevi Jugoslavije. Vsi zgledi kažejo da ne.

Anglosaksonskim imperialistom ni za mir

Slab potek konference v Moskvi, svetovna kapitalistična reakcija proti sovjetom, kateri načelujeta Truman in Churchill, je dajalo svetu zelo malo upanja za mir. Komaj so umolknila topovi druge svetovne vojne, so se že javno pripravljali in govorili o tretji. Severnoameriškim denarnim mogotcem se vojskovanje in trpljenje narodov očividno splača. Nakopičili so ogromnega vojnega materiala, v posesti imajo atomsko in nje skrivnosti, zakaj bi ne izrabili priliko unovčiti denar na račun ljudske revščine. Sedaj bi se morda še dalo, jutri ne več, če bodo narodi eden za drugim sledili vzgledu sovjetov. Zato so proglasili križarsko vojno proti sovjetom in vsem ki z njimi simpatizirajo. Radi tega ni bilo doslej še nobene resnične iskrenosti, izven pri sovjetih, za sklenitev pravičnega miru.

Tretja svetovna vojna je neizbežna, če ne bodo prizadeti narodi do časa spregledali

Vsi pa ne mislijo v Združenih državah niti v Angliji kot mislita Truman in Churchill. Oni dan se je naenkrat oglasil Wallace, bivši sodelavec v Rooseveltovi vladi, ki je brez ovinkov povedal celemu svetu, da je tretja svetovna vojna neizbežna, če bodo anglosaksonski imperialisti še nadalje imeli v rokah oblast. Wallace je med drugim dejal:

Druga svetovna vojna je stala svet 750.000 milijonov dolarjev — brez da bi računal človeške žrtve — in tretja bi stala 1.000.000 milijonov. Nadalje je dejal, da se bo v treh mesecih odločilo za mir ali za vojno ter primerjal Rusijo in Združene države kot dva bojevitca orjaka, ki se pripravljata preden se spopadeta.

Združene države — je nadaljeval — bi morale jasno pokazati, da so za mir in napredek povprečnega človeka in ne delati za razdvojitve sveta v dva oborožena tabora. Nadomestiti praznoto okrog sovjetske Rusije smatra za neumnost, ker bi zahtevalo ameriške čete v Indiji, Aziji, Evropi in Kanadi, česar bi Združene države ne vzdržale. Če se ne pride do sporazuma med anglosaksonci in Rusijo, je vojna neizbežna, a dokler severnoamerikanci ne bodo prenehali izdelovati atomske bombe, Rusija ne bo stala križem rok. Spričo tega — je dejal — se ne čudim neuspehu konference v Moskvi. Proti komunizmu da je treba postaviti nekaj boljšega kot pest in sicer boljši družabni sistem kot ga je v stanu ustvariti komunizem. Protirusizem in protikomunizem, da ne pripelje drugam kot do vojne. Bodoči mir, da je treba zgraditi vzajemno kot se je doseglo zmago vzajemno in da je treba organizirati splošno svetovno gospodarstvo, ki bo vsem koristno in ne samo nekaterim. Tehnično je mogoče v 18 letih podvojiti ves svetovni produkt. Edino na ta način se je mogoče uspešno bojevati proti komunizmu. In tudi z Rusijo je mogoče na ta način priti do mirnega sožitja, kajti potom Rooseveltu mi je znano — je nadaljeval — da Stalin misli resno, o drugih ruskih voditeljih nisem tako gotov, da more Rusija opustiti idejo, da bi bil svet komunističen ali pa kapitalističen. Glede De Gaulleja je dejal Wallace, da se mu zdi, da ima tesne stike s Trumanovo politiko, kar ne smatra za koristno, vendar pride prav za ustvarjanje pozicij proti Rusiji.

Koristneje bi bilo izdelovati traktorje nego tanke

Nadalje pravi Wallace, da bi bilo koristneje izdelovati traktorje kot pa tanke in da posojilo Grčiji in Turčiji diši preveč po smodniku.

V severnoameriških in angleških kapitalističnih listih so ljuto napadli Wallaceja, češ da vojna ni še tako blizu kot jo je prikazal Wallace. Jezi jih pač, da jih je Wallace tako grdo razgalil pred celim svetom.

Naše mnenje

Naše mnenje je, da so angleški laboristi nalašč povabili Wallaceja v Anglijo, da vrne govor Churchill, ki ga je imel pred časom v imenu angleških imperialistov v Fultonu v Združenih državah. Kot je takratni

Churchilov govor razburil vse ljubitelje miru, tako je sedanji Wallacejev vili novega upanja vsem narodom, ki želijo miru in pravičnega mednarodnega sporazuma. Angleški laboristi so najbrže mnenja, da jim nova vojna ne more drugega prinesiti kot popoln razpad njihovega imperija, medtem ko je Wallace skušal tolmačiti želje severnoameriškega ljudstva, kar se bo pokazalo v prihodnjem letu, ko bodo predsedniške volitve, če ga bo narod izvolil za predsednika ali ne. V vsakem slučaju pa je Wallace ena izmed najpomembnejših osebnosti za preprečitev tretje svetovne vojne in za doseg miru.

Ker jih je javno razkrinkal,
ga imenujejo izdajalca

Severnoameriški senat je napadel Wallaceja z izdajalcem in da hoče osebno vplivati na Attleeja, da bi Anglija zavzela drugačno stališče napram sedanji politiki Združenih držav. Wallace je odgovoril, da sedaj ni vojne in da ga zato nimajo pravice dožiti izdajstva in da ne misli, da bi imel na angleškega ministrskega predsednika kak poseben vpliv.

Sem narodnjak — je rekel — in s tem, da me nazivljajo "izdajalca", prikazujejo, da so misli mnogih ljudi na svetu namenjene vojni. In moj boj je ravno v tem, da razpršim te misli. Mislim, da je prišel dan, potrjuje nadalje, da smo vsi državljani sveta. Treba je imeti slike z vsemi ljudstvi na svetu. V Združenih državah je potrebno močne delavske organizacije. Severnoameriška delavska zveza je na strani kapitalistov, industrijske delavske organizacije so razdvojene na desno in levo. Komuniste izrabljajo kot atomsko bombo za razdvojitve delavskega gibanja.

Kapitalistična-imperialistična
reakcija hoče vojno

Znani časnikar, Walter Lippmann, ki je v službi severnoameriške kapitalistične in imperialistične reakcije, pa je spet bleknil v svet, da je mogoče samo z vojaškim ravnotežjem prisiliti Rusijo, da se bo resno pogajala s Združenimi državami, to je, da jo bodo k temu če ni drugače tudi z vojno prisilili. Lippmann piše odprto, da je severnoameriška strategija proti Rusiji v Grčiji in Turčiji in da se mora vojno brodovje in zračna plovba zadržati v Črnem morju. Mislimo si — nadaljuje — da to ne bo pogodu svetom, ampak bodo gotovo razumeli, zakaj se gre. Rekli bodo in tudi lahko verjamejo, da jo imamo namen napasti. Šele ko bo o tem prepričana, bo rabila drugačno diplomacijo napram nam kot doslej.

Potem piše s cinčno hipokrezijo, da ni treba da imajo severnoameriški vlastodržci strah, da jih narod ne razume in ne ve zakaj se gre, marveč da se polčlaja popolnoma dobro zaveda in da lahko pričakujejo od naroda vso pomoč. Če mislijo o narodu nasprotno, se o njem zelo motijo, je zaključil.

Torej severnoameriški imperialisti se resnično pripravljajo za vojno s sovjetsko Rusijo, ki bi, se razume, potegnili v vojni vrtnec ves svet. Če se bo to zgodilo, se bo kmalu, v treh mesecih kot je dejal Wallace, dokler imajo oblast v rokah. A imamo mnogo upanja, da do tega ne bo prišlo in če bo, delavske ljudske mase vsega sveta bodo vedele kaj imajo enkrat za vselej storiti.

Vesti iz Domovine

Meja nas ne bo ločila

Ostali bomo na rodni grudi in delali za mir in blagostanje v novi državi

Naše ljudstvo je bilo po določitvi nove meje zelo razočarano. Stari ljudje so žalostno sprejeli krivično mejo in dejali, da ne bodo več dočakali sprememb, ki so si jih toliko želeli. Občutilo se je tudi nekako popuščanje in ravnodušnost, kar je bila naravna posledica nastalega položaja. Mnogi so se bavili z mislijo, da bi se preselili na vzhodno stran francoske črte in zapustili svojo rodno grudo. Nič čudnega, po tolikšnem trpljenju in terorju, ki so ga izvajali prejšnje mesece šovinsti in sovražniki mirnega sožitja obeh narodov. Zato se je malenkostno število starih Goričanov izselilo preko črte. Naše ljudstvo na vaseh pa je ostalo zvesto in enotno na svoji zemlji, ker veruje v svojo moč in zaupa demokratičnim silam nove Italije.

Obhodili smo skoraj vse naše vasi in se pomenkovali z ljudmi. Povsod so nam dejali, da je že čas, da se končno potegne državna meja in da se začne normalno življenje in mirno delo.

V Števerjanu nam je neki očanec dejal: "Hudo nam je, a meja nas ne bo ločila. Z dušo in srcem bomo vedno z vami, branili bomo svojo zemljo, čast in vse pridobitve, ki smo jih izvojevali. Saj imamo zveste prijatelje v italijanskem ljudstvu. Naši sosedi Furlani pa so nam pravi bratje."

Da so besede očanca odkritosrčne, je dokaz, da se nihče iz Števerjana ni izselil, čeprav jim bo meja potekala pred nosom. Vsi ljudje razumejo, da razmejitvena mešana komisija ne more napraviti nobenih sprememb večje obsega in da mora strogo izvajati navodila svojih vlad. Tako Jugoslavija kot Italija si želita čimprej potegniti državno mejo. To si želi tudi števerjansko in vse ostalo prebivalstvo. Zato bi vsako oviranje dela komisije pomenilo podaljšanje tega nesrečnega stanja, kot si ga želijo tudi agenti in izzivači, ki iščejo na tem ozemlju koristi iz medsebojnih sporov.

Niti iz Sovodenj, Štandreža, Gabrja in drugih vasi ni bilo izselitev. Ljudje pravijo, da bodo v skupnosti in slogi gojili svojo kulturo, skrbeli za procvit gospodarstva in kmetijstva v novi državi, da jim ne bo manjkalo kruha. Razumejo tudi to, da se nimajo kaj bati italijanske države, ker je v mirovni pogodbi zajamčeno spoštovanje manjšinskih pravic in svoboda. Čuvali pa bodo svoje vasi pred vsakim poskusom, da bi razni begunci vnašali razdor med ljudstvo in gojili narodnostno mržnjo med Slovenci in Italijani. Saj so se vselej in povsod pokazali, da jim je edini politični cilj razprtja med slovenskim in italijanskim ljudstvom.

NOVO STAVBENO PODJETJE

R. Strehar - J. Lisjak

Calle Ramón Lista 5552 — U. T. 64-1509
Za kalkulacije - Proračune in Firmo
obrnite se do novega konstruktorja

RUDOLFA STREHAR

Zasebno: Calle Virgilio 2941.

MEJE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

MEJE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA IN GOSPODARSKE DOLOČBE

CELOTNO BESEDILO PRILOG MIROVNE
POGODBE Z ITALIJO, KI SE NANAŠAJO
NA TRŽAŠKO SVOBODNO OZEMLJE

MEJE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Nove meje STO so bile na osnovi sporazuma začrtane v bistvenih potezah na ameriških vojaških zemljevidih. Določbe v njih obsegajo tri člene. Prvi obeležuje nove meje med STO-jem in Italijo, drugi meje med STO-jem in Jugoslavijo, tretji pa delokrog in pooblastila posebne razmejitvene komisije, ki bo na podlagi prvih dveh členov podrobno na terenu zakoličila mejo STO-ja.

Meje STO-ja potekajo, kakor določata prva dva člena, po črti, ki jo podajamo v nekoliko podrobnejši razlagi.

Meja STO-ja se začne pri izlivu reke Timav v Jadransko morje proti severu, ter preseče državno cesto št. 14 (Trst—Tržič) na mestu, ki je oddaljeno en km zapadno od cestnega križišča pri Štivanu, ki ostane v STO. Od te točke se meja obrne proti severovzhodu, preseče državno cesto št. 55 (Štivan—Gorica), nato železniško progo Trst—Tržič nad železniškim predorom, ter tvori na mestu približno en kilometer severno od Medje vasi, ki ostane v STO. Naselje Flondar ostane v Italiji, naselje Klariči v Jugoslaviji. Zgoraj opisana črta predstavlja mejo med STO in Italijo.

Na Krasu

Pri tromeji se mejna črta obrne v smeri proti vzhodu ter se do Volnika (kota 346 m) drži starše italijanske meje med goriško in tržaško provinco. Od tromeje gre mejna črta preko kote 208 do kote 213 ter pusti na desni strani v STO koto Grmada (323 m). Nato nadaljuje mejna črta v isti smeri do druge kote 213 m in od tam do kote 211 m. Na ta način ostanejo kraji Cerovlje in Mavhinje v STO, a kraji Brestovica, Vale in Klanec v Jugoslaviji. Za koto 211 preseče meja cesto Mavhinje—Gorjansko ter se nato povzpne do kote 255 in nadaljuje v smeri proti jugovzhodu do kote 167 na mesto, kjer mejna črta seče cesto Nabrežina—Gorjansko. Vedno sledeč jugovzhodni smeri se meja povzpne na masiv Sv. Lenarda (kota 402). Tako ostane vasi Trnovec in Samatorec v STO, a vasi Brje in Tubje v Jugoslaviji. Meja sledi bivši provincijski meji do kote 425. Kraji južno od te črte: Salež, Koludrovica in Zgonik ostanejo v STO, a kraja severno od črte: Veliki Dol in Pliskovica v Jugoslaviji. Mejna črta prehaja nato v območje Volnika. Sam vrh, koto 546, ostane v STO. Pri Volniku zapusti mejna črta mejo med goriško in tržaško provinco, gre preko kote 457 se spusti proti jugovzhodu, tako da ostane vasi Voglje Jugoslaviji, a Col in Veliki Repen pa pripadeta STO. Nato seče meja železniško progo Gorica—Štanjel—Trst, Sv. Andrej in državno cesto približno 1 km južno od železniške postaje Repentabor. Vas Vrhovlje ostane Jugoslaviji. Mejna črta se povzpne na Medvedjak (kota 475). Od tam se skoro v isti črti spusti proti jugu proti državni cesti št. 58 (Trst—Postojna), ki jo seče nekaj sto m vzhodno od naselja Farnetiči. Nato preseče železniško progo Ljubljana—Trst na mestu tik zapadno od vasi Orlek, ki ostane v Jugoslaviji. Meja se nato povzpne na Goli vrh (kota 476), preseče cesto Sežana—Gro-

pada, ki ostane v STO, in za tem cesto Sežana—Bazovica na mestu, ki je oddaljeno približno slaba dva km od Bazovice, ostane v STO. Od te točke se meja nadaljuje v jugovzhodni smeri do ceste Trst—Lokve, katero preseče na mestu oddaljenem nekaj manj od 1.5 km vzhodno od Bazovice. Pri tem ostane vas Lipica kot del današnje tržaške občine v Jugoslaviji. Meja se nadaljuje v smeri proti jugovzhodu po položnih potečjih Kokoši do vrha 672. Potod se povzpne na Goli vrh med Gročana. Vrhpoljem, ki z gročanskim župniščem ostane v Jugoslaviji. Tedaj zavije v osrednjem loku proti jugozapadu, preseka cesto Hrpoljam zapadno od Nasirca, pušča Milje v Jugoslaviji, preseče tik poleg te vasi železniško progo Trst—Hrpolje in dolino Gledarjeve reke, ki ostane v Jugoslaviji. Tik mimo nje gre dalje proti jugozapadu.

V slovenski Istri

Socerb pripada STOju. Kastelec Jugoslaviji, Osp zopet STOju, Gabrovica Jugoslaviji. Pod Ospom preseče istoimenski hudobni potok, ki ostane v STO. Tako da ostane Tinjan s svojimi frakcijami v STO. Vedno v smeri proti jugu gre meja preko kote 223 v dolino reke Rižane in proti Rožar v Jugoslaviji. Potem prečka državno cesto v dolini Rižane in reko ter se v jugovzhodni smeri dviga do kote 354 tik vzhodno od Dvori, ki ostane v STO. Mejna črta gre preko ceste Koper—Pobegi—Dvori—Kubje, ter se nadaljuje v južni smeri tako, da ostane Kocijančiči v Jugoslaviji, a Lopar v STO. Tik naselja Zabavje, ki ostane v Jugoslaviji, in vzhodno od naselja Truške in Tersek, ki ostane v STO, se nadaljuje meja v jugovzhodni smeri ter pod koto 182 prečka reko Dragonjevo, ki ostane v STO.

V hrvatski Istri

V širokem loku zavije dalje proti jugovzhodu, pusti Črnovo in Hrvoj na vzhodu v Jugoslaviji, a Topolovec in Škrlje v STO. Naselja Butari, Glavica in Suseki ostanejo v STO, vasi Šterna v Jugoslaviji. Pri koti 297 se meja preko ceste Kaštel—Oprtalj ter se nadaljuje v skoro istem pravcu dalje do kote 297, da ostanejo Pilarija in Boškari v STO. Potem ostanejo Kartinari v Jugoslaviji. Meja pride do kote 338 ter pusti Lončare v STO, a Dombrilovi v Jugoslaviji. Meja se nato prične spuščati v dolino reke Mirne. Vas Završje pušča Jugoslaviji. Zatem prekorači opuščeno območje tirno železniško progo Trst—Poreč vzhodno od vasi Kostanjice, ki ostane v STO, prekorači cesto Buje—Buzet približno en km vzhodno od kote 55 (P. Porton), ter pusti nato na strugo reke Mirne, kateri sledi v jugovzhodni smeri do njenega izliva v morje južno od Novigrada.

Opisana črta od tromeje med Jugoslavijo in STO severno od Medje vasi do izliva reke Mirne v morje tvori mejo med STO in STO.

Razmejitvena komisija

Natančno bo začrtala mejo na terenu razmejitvena komisija, sestavljena iz zastopnikov STO-ja in Italije za odsek od Jadranskega morja do tromeje in Jugoslavije od tromeje pa do Novigrada. Ta komisija bo pričela delovati, čim bo pogodba uveljavljena. Svoje delo mora dovršiti najkasneje v teku mesecev. Vsa vprašanja, glede katerih

bi prišlo do sporazuma v komisiji, bodo predložena poslanikom štirih velesil, ki bodo postopali v smislu pogojev, predvidenih v tem členu o delu razmejitenih komisij in ki bodo definitivno sklepali po metodah, ki jih bodo določili, če bo treba, tudi z imenovanjem posebne nepristranske komisije. Stroške obeh razmejitenih komisij bodo poravnale za vsako do polovice zainteresirane vlade.

V svrhu natančne določitve meja na terenu bo pristojna komisija pooblaščenca odločiti se do 500 m od črte, kakor je zgoraj opisana, tako da sebo meja prilagodi lokalnim zemljepisnim in gospodarskim okoliščinam, toda pod pogojem, da nobena poseljena ali vas z več kakor 500 prebivalci in nobena cesta ali železniška proga ter nobena važnejša vodna ali električna napeljava ne bo prešla pod drugo suverenost, kakor je določeno v pogodbi.

Pravni položaj STO-ja

Poseben člen pogodbe obeljebuje pravni položaj novega Tržaškega svobodnega ozemlja. Ta člen določa:

1. Ustanovi se Svobodno tržaško ozemlje, katerega obseg je omejen z Jadranskim morjem in mejami, kakor jih določa pogodba. Svobodno tržaško ozemlje priznajo zavezniške države in Italija, ki se strinjajo s tem, da je Varnostni svet Združenih narodov porok njegove integralnosti in neodvisnosti.

2. Suverenost Italije na področju, ki tvori Svobodno tržaško ozemlje, preneha, ko se pogodba uveljavi.

3. Čim bo prenehala suverenost Italije nad STO-jem, bo to ozemlje upravljano v smislu določb pravilnika o začasnem režimu, ki ga je sestavil Svet zunanjih ministrov in potrdil Varnostni svet. Ta pravilnik bo postal v veljavi do dne, ki ga bo določil Varnostni svet kot rok, v katerem se uveljavi stalni statut, ki ga mora Varnostni svet prav tako sprejeti. Odlej bo STO upravljan po določbah stalnega statuta. Besedilo stalnega statuta in začasnega režima sta podani v prilogah.

4. STO se ne bo smatral za odstopljeno ozemlje v smislu določb in priloge te pogodbe.

5. Jugoslavija in Italija se obvezujeta nuditi STO-ju jamstva, kakor so navedena v prilogi.

IMOVINA IN DOLGOVI STO-JA

1. STO bo prejel brez plačila italijansko državno ali poldržavno imovino, kolikor je na njegovem ozemlju.

V smislu te pogodbe velja za državno ali poldržavno imovino vse imetje italijanske države, imovina lokalnih javnih ustanov, javnih podjetij, družb in združenj, ki so javna last, kakor tudi imovina, ki je bila last fizičnih stranke ali organizacij, odvisnih od te stranke.

2. Kakršna koli prodaja imovine italijanske države ali poldržavne imovine v smislu gornjega odstavka, ki bi se bila izvršila po 8. septembra 1943, se bo smatrala za neveljavno in kakor da bi ne bila izvršena. Vse določbe se ne bodo izvajale glede začetnih operacij, nanašajočih se na tekoče poslovanje državnih in poldržavnih organizacij.

mov, ko je šlo za normalno prodajo blaga, ki so ga ti organizmi proizvajali, ali za tekočo prodajo v okviru normalnih trgovskih poslov ali pa za tekoče normalno upravnostno poslovanje javnega značaja.

3. Pomorski kabli, ki so last italijanske države ali poldržavnih italijanskih organizacij, so podvrženi določbam gornjega odstavka 1., kolikor gre za terminalne instalacije in oni del kablov, ki je v teritorialnih vodah STO-ja.

4. Italija bo izročila STO-ju vse arhive in vse dokumente upravnega ali zgodovinskega pomena, ki se nanašajo na STO ali na preneseno imovino v smislu določb 1. odstavka te priloge. STO bo izročil Jugoslaviji vsedokumente takega značaja, ki se nanašajo na ozemlje, ki je na podlagi mirovne pogodbe pripadlo Jugoslaviji, ter prav tako Italiji vse take dokumente, ki se nanašajo na italijansko ozemlje in ki bi morda bili na STO-ju. Jugoslavija je pripravljena izročiti STO-ju vse arhive in dokumente upravnega značaja, ki se nanašajo na upravo STO-ja in so v to svrhu potrebni ter so takega značaja, kakor so bili v rabi prd 8. sept. 1943 pri lokalnih oblasteh okrajev, ki bodo priključeni STO-ju.

STO ne bo prispevalo za italijanski javni dolg

5. Vlada STO-ja ne bo dolžna prispevati za italijanski javni dolg, pač pa bo morala sprejeti obveznosti za obligacije italijanske države nasproti imetnikom teh vrednostnih papirjev, in sicer nasproti fizičnim osebam, ki bodo ohranile svojo rezidenco v STO-ju, kakor tudi nasproti moralnim osebam, ki bodo ohranile svoj družbeni sedež ali svojo glavno ustanovo na tem ozemlju in sicer, kolikor bodo te obligacije odgovarjale delu dolga, za katerega so bile izstavljene pred 10. junijem 1940 in kolikor se nanašajo na javna dela in civilno upravo v korist tega ozemlja, nikakor pa ne posredno niit neposredno na vojne namene.

Imetniki teh obveznic bodo dolžni podati najnatančnejša pojasnila o izvoru svojih papirjev.

Italija in STO bosta z medsebojnim dogovorom določili znesek italijanskega javnega dolga, predvidenega v tem odstavku, ter način za izdabo teh določb.

6. Bodoči položaj tujih dolgov, ki teže imovino ali dohodke STO-ja, bo določen z novimi sporazumi sklenjenimi med prizadetimi strankami.

7. Italija in STO bosta s posebnim aranžmanom uredili pogoje, po katerih bodo prenesene obveznosti italijanskih javnih in privatnih organizacij za socialno zavarovanje, nanašajoče se na prebivalce STO-ja na nalogne organizacije STO-ja, kakor tudi pogoje za prenos povprečnega dela akumuliranih rezerv teh organizacij na nove organizacije v STO-ju.

Pokojnine

8. Italija je dolžna zagotoviti plačevanje civilnih in vojaških pokojnin, do katerih so imele pravico osebe na dan uveljavljanja te pogodbe na osnovi službovanja v italijanski državni, javni ali občinski službi, in si (Nadaljevanje na 11. strani)

Kratki zapiski svetovnega gospodarstva

JUGOSLAVIJA SE NE BO VKLONILA

Protislovanski blok, predvsem Severna Amerika, noče gospodarsko pomagati Jugoslaviji, hoteč jo na ta način prisiliti, da bi se jim politično vklonila. Oni dan je govoril maršal Tito ter med drugim dejal, da se to ne bo nikoli zgodilo, čeprav mora narod trenutno trpeti radi tega nekatere neugodnosti. Prepričani smo, da je tolmačil misel vsega jugoslovanskega naroda. Bolje je danes nekoliko potrpeti kot pa jutri biti suženj tujega kapitalizma.

SKUPNO BODO IZKORIŠČALI

Severnoameriški in angleški petrolejski trusti so se pogodili, da bodo skupno izkoriščali petrolejske vrelce v Avstraliji. Delali bodo v tesnem sporazumu z avstralsko vlado.

V BRAZILIJ BODO TUDI NACIONALIZIRALI NEKATERA PRIVATNA PODJETJA

Kot v Argentini bodo tudi v Braziliji nacionalizirali nekatera privatna podjetja, ki so bila last angleških družb. Tako bo vlada oziroma domači denarniki odkupila nekatere železniške proge. Po drugi strani pa dovoljuje velika podvzetja severnoamerškemu kapitalu.

Nasprotno temu pa je kitajska vlada odločila državna podjetja izročiti privatnemu izkoriščanju.

VEČ KOT STOTISOČ ITALIJANOV SE JE ŽE IZSELILO

Od kar je končala vojna se je izselilo že več kot stotisoč Italijanov. Izselili so se v Švico, Francijo in Belgijo. Francija je napravila kontrat z Italijo za 200.000 poljskih delavcev, Belgija pa za 50.000, ki bodo v zameno za delo poslali v Italijo premog. Češkoslovaška je napravila kontrat za 20.000 specializiranih delavcev in bi enako plačala delo Italiji s premogom. Za Češkoslovaško se doslej še ni nihče prijavil. Kot je znano je tudi Argentina poslala v Rim svoje posebne zastopnike, da napotijo izseljenke sem ter jim je celo pot pripravljena plačati, da potem tukaj odslužijo. Tukaj bi potrebovali kar več milijonov priseljencev v smislu petmeltnega načrta, a doslej še niso prišli v večjem številu, ker so italijanski delavski sindikati proti temu, da bi se delavci izselili, medtem ko Italija sama potrebuje gospodarske obnove. Tisti delavci, ki se izselijo v bližnje evropske države, bi se v ugodnem momentu vrnili in bodo po pogodbi hitro koristili italijanskemu gospodarstvu, medtem ko oni, ki bi se izselili v Argentino ali Brazilijo, se v večini ne bi vrnili več in po mnenju italijanskih sindikalnih voditeljev nimajo zagotovljenega gospodarskega napredka.

SPLOŠNA REFORMA BOLGARSKEGA DENARJA

Bolgarska vlada se je odločila potegniti iz kroženja vse visoke bankovce od 200 do 5.000 levov in s tem zadati smrtni udarec črni borzi, ki špekulira z denarjem. Finančni minister, profesor Ivan Štefanov je obrazložil zadevo takole: Vlada ne bo ticala ljudskih prihrankov. Vendar ne bo nihče živel in razsipal denarja v bodoče kot kak princ. Treba je za vsako ceno preprečiti črno borzo in špekuliranje s tujimi divizami. Država bo vrnila do 2.000 odvzetega starega denarja ravno toliko novega in enake vrednosti, vse višje svote pa bo zaplenila.

TRGOVINSKA POGODBA MED ARGENTINO IN BOLIVIJO

Argentina in Bolivija sta podpisali dalekosežno in obširno direktno pogodbo medsebojnega gospodarskega delovanja, kar je severnoamerikance silno iznenadilo in pre-

senetilo, kajti namerovali so bolivijski trg kupiti in pripraviti zase.

Podoben poraz so doživeli v Čileju s katerim so Sovjeti sklenili obsežno trgovinsko pogodbo ter severnoamerikancem prav pred nosom "odjedli" kupčijo.

SOVJETSE ŽELEZNICE NA PLIN

V kratkem bodo sovjetske železnice pričele teči na plin. V tem smislu se že delajo poizkusi in novi motorji na plinski pogon. S tem hočejo prihraniti na premogu.

FINANČNA KRIZA V KANADI

Radi svoje gospodarsko močnejše sosedne Severne Amerike, proti Kanadi velika finančna kriza. Kanada je že morala pred letom znižati vrednost denarja, da je mogla trgovati z ameriškim dolarjem in sedaj ji preti nova nevarnost znižanja valute. Kanada namreč ne more vzdržati posojila nekaterim evropskim državam kot Franciji in Angliji ji ne more dovolj pomagati. Radi tega zavzema gospodarsko moč nad njo in njenimi upniki Severna Amerika.

GOSPODARSKI BOJ MED ANGLIJO IN ZDRUŽENIMI DRŽAVAMI

Severnoamerikanci so špekulirali, da bodo po vojni dobili v svoje roke mnogo angleškega trga, a je Anglija napela vse sile, da se to ne bo zgodilo. Sama Anglija kupuje od Amerike komaj 20% kot je kupovala pred vojno ter skuša doma in po vseh svojih dominijonih z lastno produktivno močjo zadostiti potrebam in obdržati izmenjavo produktov v svojih rokah. Obenem pa se žilavo drži predvojnih trgov v inozemskih državah. Gradi z vso vnašo prekomorske parnike in je baje v tem pogledu na prvem mestu.

VELIKA GOSPODARSKA KRIZA V FRANCIJI

Kot poročajo je v Franciji vsak dan večja gospodarska kriza. Eni pripisujejo krivdo vladi, drugi pa obubožanju naroda. Res pa je, da se v Franciji ves čas po vojni vršijo veliki politični boji med levimi in desnimi, to je med delom in kapitalom, pri čemer imajo prste vmes domači in tuji kapitalisti, ki hočejo francoski narod za vsako ceno obdržati za svoj pašnik kot pred vojno. Proti tej nameri delajo z vso silo francoski komunisti, medtem ko socialisti nihajo med prvimi in drugimi in je velika nevarnost, da bodo ponovno zanihali, kot pred vojno, srečo in prestiž francoskega naroda.

GOSPODARSKA KRIZA V ITALIJI

Italijansko narodno gospodarstvo je na robu propada. Vlada se prizadeva na vse načine, da bi zaustavila padec lire, ki že itak nima velike vrednosti. Ministri so znižali plače na 30.000 lir, kar bi bilo nekako 240.— pesov. Ministrski predsednik, De Gasperi, poziva vse stranke, naj strnjeno pomagajo rešiti gospodarski polom, sicer da bodo občutili porazne posledice vsi. Prepovedali so črno borzo, naložili velike davke na bogatine, a brez resničnega socialnega sistema, ki menda vse skupaj ne bo nič pomagalo.

VIPOLŽE V BRDIH

Žalna vest: Pišejo nam, da je dne 23. marca t. l. za vedno nas zapustila 26 letna Smiljanka Krnac. Podlegla je kruti bolezni, ki ji je grozna vojna vihra povzročila. Kako je bila mlada Smiljanka priljubljena med vaščani je pričal krasen pogreb in število cvetja v blag spomin.

To žalostno vest je prejel naš rojak Vlado Krnac, brat pokojnice. Njemu in družini izrekamo naše sožalje!

Jugoslovansko Društvo "Samopomoč Slovencev"

PRIREDI

DOMAČO PLESNO ZABAVO

v svojih lastnih prostorih Calle CENTENERA 2249 esq. Avda RIESTRA.

ki se bo vršila v soboto 26. APRILA od 9 ure zvečer naprej.

Bufet bo dobro založen z jedačo in pijačo.

Igral bo slovenski orkester "KARLITO"

Vljudno vabi ODBOR.

PISMO IZ BEOGRADA

Ivan Čok, major Jugoslovanske Armade v Beogradu, je pisal svojemu bratu Branislavu Čoku pismo, ki med drugim pravi:

Kakor Ti je že znano, jaz in pozneje tudi Mirko sva bila v Partizanih s puško v roki v borbi za boljšo bodočnost in za ljudsko pravico. Pretpel sem vsega, bil sem kakor tudi drugi tovariši, gol, bos in lačen, spali smo kot divje zverine v hribih in gozdovih, neprestano se je marševalo na tisoče in tisoče kilometrov, seveda vedno kar čez dno in strni; cesto smo videli le takrat kadar smo na njej čakali Nemce ali pa Italijane, da jih napademo. Tolkli smo jih in ubijali pa tako, da je bilo veselje, municijo, orožje, obleko in obutev smo jemali od onih fašistov in njihovih pomočnikov, katere smo v borbi pobili. Mnogo in mnogo krat smo se našli v zelo zelo težkih situacijah, obkoljeni z vseh strani, izgledali, slabi in v bednem stanju ali v praih je bilo junaško srce, znali smo zakaj se borimo, znali smo, da moramo izvojevati pravico ubogemu ljudskemu rodu, tedaj smo še bolj stisnili puško k sebi, vzeli bombe v roke in s silnimi naleti in juri razbijali fašistične obročje, ne mareč za sebe; padali so naši drugovi s pesmijo na ustih in klici: Naprej za svobodo! Smrt fašizmu! Posejali smo na tisoče in tisoče življenj naših tovarišev; vsak hrib in vsak grič vsaki potok, vsaka reka, zid in ograja znajo kaj so in koliko žrtev so podnesli jugoslovanski partizani, kot dokaz temu: cela naša domovina je posejana z grobovi padlih junakov na katerih stoje petokrake zvezde kot simbol zmage in spomin na padle borce za svobodo.

Vojna z puško in topovi je končana ali mi se moramo še danes boriti naprej za svoje pravice, boriti se moramo za one naše najsvetejše kraje, kateri so obilno politi; z našo slovansko krvjo, za ono našo zemljo natopljeno z morjem solz in gorja, katero so napravili fašisti in domači izdajniki, najbolj je pa žalostno to, da se sedaj moramo boriti proti onim katere smo tekom vojne m. obilno pomagali in za katere smo dali toliko žrtev. Da mi vemo da to ni angleški in ameriški narod pač pa njihova in svetska reakcija, katere se boji za svoja ogromna bogatstva in katera želi gospodstvo nad celim svetom. Ampak mi uboga gmajna, mi sinovi svobode jim kličemo da je tega konec in da so minuli tisti časi, ko so ubogi sužnji delali zato, da so oni gospodovali. Mi smo pripravljeni delati in veruj, da se sedaj pri nas dela več kot nikoli, ampak ne za gospodo, delamo za sebe in za naša bodoča pokolenja.

Bruno, huda je bila z nami! Sedaj je mnogo bolje; izdržali smo marsikaj, a izdržali bomo vse do končne zmage! Nas mogoče ne bo več na svetu ali ostala bodo naša dela, katera bodo zagotovila celemu človeškemu rodu boljšo in lepšo bodočnost.

Vesti iz Organizacij

COMUNICADO DE LA COMISION PREPARATORIA DE LA

PRIMERA CONFERENCIA DE LA COLECTIVIDAD YUGOESLAVA

EN LA REPUBLICA ARGENTINA

— a realizarse los días 4 y 5 de Mayo de 1947 —

en el salón de la Sociedad Yugoslava de Socorros Mutuos, Avda. Alte. Brown 721, Buenos Aires.

La Comisión Preparatoria de la Conferencia recomienda a todas las organizaciones yugoslavas que realicen amplias Asambleas de sus asociados con el fin de nombrar desde ya, los delegados que han de participar en la misma y de acuerdo a la siguiente forma: Cada entidad de hasta 50 socios tiene derecho a DOS delegados y por cada fracción de 50 en adelante UN delegado.

A su vez recomienda que se promuevan amplias discusiones sobre los puntos del Temario y que las sugerencias sobre cada uno de los temas, sean enviadas a esta Comisión con el fin de que a base de las mismas, sean preparados los informes respectivos.

ORDEN DEL DIA:

- 1) Apertura de la Conferencia.
- 2) Elección de las autoridades de la Conferencia.
- 3) Informes en relación al Temario.
- 4) Elección del Consejo Central.

TEMARIO:

- 1) Cuestiones Generales.
- 2) Mutualismo.

- 3) Cooperativismo.
- 4) Arte — Música — Canto.
- 5) Educación General y Bibliotecas.
- 6) Festivales.
- 7) Periódico y Literatura.
- 8) Casa Propia.
- 9) Ayuda.
- 10) Mujeres.
- 11) Juventud.
- 12) Estatutos.
- 13) Ayuda para la reconstrucción de Yugoslavia.
- 14) Unidad Eslava.

HORARIO:

Día 4 de mayo:

- hs. 8 a 12 deliberaciones
- 12 a 15 almuerzo común
- 15 a 21 deliberaciones
- 21 FESTIVAL

YDía 5 de mayo:

- hs. 8 a 12 deliberaciones
- 12 a 15 almuerzo común
- 15 a 21 deliberaciones
- 21.30 CENA COMUN

COMISION PREPARATORIA DE LA CONFERENCIA DE LA COLECTIVIDAD YUGOESLAVA.

"SLOVENSKI DOM"

OBČNI ZBOR SLOVENSKEGA DOMA

se bo vršil dne 4 maja. Člani in članice ste naprošeni, da se točno in polnoštevilno udeležite letnega rednega občnega zbora.

ASADO

Dne 1. maja pripravi Slov. Dom v svojih prostorih asado. Vabljeni ste vsi člani in članice ter vsi prijatelji.

OPOZORILO

Vsi ki imajo izposojene knjige iz društvene knjižnice Slov. doma ali na katerikoli način na svojem domu so naprošeni da jih čimprej vrnejo.

Odbor.

VABILO

U. S. J. "Slovenski Odbor" vabi vse članstvo na sestanek, ki se bo vršil dne 27. t. m. ob 9. uri zjutraj v prostorih Ljudskega odra.

Na dnevnem redu bo razprava o pripravi in vzpostavitvi konference Jugoslovancev, katero organizira Koordinacijski odbor.

Na sestanek so tem potom vabljeni tudi člani vseh pododborov.

Priporoča se točnost.

Odbor.

NA ZNANJE

Ker zadnje čase krožijo govorice v naši naselbini, da je Gospodarsko Podporno Društvo Slovencev v Villa Devoto zaprto, sporočamo, da so vse te govorice popolnoma neresnične. Društveni prostori so kakor vedno prej odprti, vršila se je v njih razstava Slovenskega Glasa in tudi Konvencija naših slovenskih društev.

Županstvo zahteva, da se društveni prostori, oziroma buffet popravi po predpisih, ker le radi tega vzroka nam tudi ne izdajo potrebnega dovoljenja za javno prirediteljo. Vsled tega se tudi ni vršila napovedana proslava obletnice našega društva.

Odbor G.P.D.S.

RESTAURACIJA

"PRIŠKODNIKU"
Kroglišče in Keglišče
Jožef Škodnik

Añasco 2652

U. T. 59-8995

GRAN FESTIVAL ESLAVO EN CORDOBA

Con gran entusiasmo los Eslavos de Córdoba están organizando este festival ARTISTICO y CULTURAL para demostrar al Pueblo de Córdoba que la unidad Eslava es un hecho y demostrar nuestra cultura Eslava.

Con este fin y para dar una mayor demostración y más entusiasmo la C. D. del Comité Eslavo de Córdoba ha invitado los representantes diplomáticos de los países Eslavos y miembros del Comité Central de Buenos Aires.

Ningún Eslavo consciente no debe faltar en esta magna Asamblea para la cual se invitarán las Autoridades Provinciales.

El festival se realiza el día 17 de Mayo del corriente año.

LA COMISION

Listnica Uredništva

NA ZNANJE ODBOROM NAŠIH DRUŠTEV

Uredništvo in uprava so na svoji redni seji sklenili, da se bodo vršile redne seje uredniškega odbora dne 10. in 25. vsakega meseca, ob 20.30 uri. Ako pade dan na nedeljo, se seja vrši zjutraj ob 9 uri.

Uprava se sestane vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9 uri zjutraj.

Seje se vršijo v prostorih D. K. D. Ljudski Odr. Naprošamo odbore naših društev, da vzamejo to na znanje in redno pošljejo svoje zastopnike.

UREDNIŠTVO in UPRAVA.

ZAHVALA

Tiskovni odbor Slov. Glasa se najlepše zahvaljuje odboru G.P.D.S., ki je popolnoma brezplačno odstopil društvene prostore in v vseh ozirih pripomogel za čimboljši uspeh razstave.

Zahvaljuje se tudi hišniku tov. A. Gorjup za njegovo delo in dobro pažnjo, ki je mnogo dela žrtvoval in izključno odklonil vsako plačilo.

Vsem onim, ki so prispevali za tiskovni sklad našega glasila in nam s tem mnogo pripomogli, da si vsaj prepotrebne reči nakupi uredništvo, ker do danes ne primorimo še niti pisalne mize, stroja itd. Nabralo se je lepo svoto \$ 793.—.

Najlepša hvala tov. Gonesky-ju, ki nam je radevoljno dal na razpolago svojo lepo zbirko slik iz Slovenije, ki mu je bila podarjena v spomin na zadnjem slovanskem kongresu v Beogradu. Tudi vsem onim, ki so nam razne slike posodili in na ta način pripomogli, da je razstava čimboljše uspela.

Vsem, ki so pri razstavi pomagali in našemu občinstvu, ki si je razstavo ogledalo.

Tiskovni odbor Slov. Glasa.

Lukač: Vaš dopis bomo skušali za prihodnjo številko popraviti in ga priobčiti.

Žigon, Rosario: Prejeli Vaše pismo, hvala! Imamo že poročilo. List v Rosario je odposlan vedno že isti dan ko je tiskan.

J. Pečenko: Pismo priobčimo v prihodnji številki.

F. Kurinčič: Kar nam pošiljaš iz Primorskega dnevnika nam je znano saj ta list redno dobivamo. Povzamemo kar je najbolj zanimivega, a vsega ne moremo objaviti. Potom tega dnevnika dobimo največ novic.

NA ZNANJE.

Uredništvo Slovenskega Glasa javlja, da po sklepu Uredniškega odbora vse uvodne članke priobči brez tozadevnih podpisov. Ni pa rečeno, da morajo biti vsi uvodniki pisani izključno od strani uredništva. Ako se prejme kak dober dopis od sotrudnikov in ga uredništvo smatra primerne za uvodnik, mislimo da s tem nič ne zagrešimo, ako ga kot takega objavimo. Saj list je od nas vseh in nimamo za izdajanje Slov. Glasa plačanih urednikov in ga vsi le dobro voljo in zavednostjo vzdržujemo.

Prejeli smo članek pod naslovom "S podpisom mirovne pogodbe Jugoslavija se ne odreka pravic do ozemlja, ki ji pripada" in ga v števil. 12, z dne 5. marca t. l. priobčili kot uvodnik in seveda brez imena pisca dotičnega članka. Ker pa se člankar ne strinja s sklepom in smatra, da je nepravilno ako si uredništvo polasti te pravice, smo prisiljeni pojasniti, da je dotični uvodnik spisal tov. Franc Kurinčič, ki ga obenem prosimo naj oprostí storjeno napako. Uredništvo

ZA TISKOVNI SKLAD SO DAROVALI:

Rutar Ivan \$ 2.—

Volk Stanislav \$ 2.—

TRGOVINA ČEVLJEV BELTRAM

Vas po domače postreže.

Pridite, pa se boste prepričali!

Se priporoča

Albert Beltram

DONATO ALVAREZ 2288

Buenos Aires

Krojačnica
LEOPOLD UŠAJAvda. FRANCISCO
BEIRO 5380-82

U. T. 50-4542

VILLA DEVOTO

CORTINAS ENROLLABLES de MADERA
COMPOSTURAS EN GENERAL

CALDERON 2851. Bs. As. U. T. 50-1344

SLOVENSKI GLAS

Propietario: CONSEJO ESLOVENO

Director: JOSE NOVINC — Administrador: METOD KRALJ

PODUPRAVE SLOVENSKEGA GLASA

Gospodarsko Podporno Društvo Slovencev v V. Devoto: Simbrón 5148. U. T. 64-1509.
"Ivan Cankar": Ramallo 4962 — Saavedra.
Ljudski Oder: Coronel Ramón Lista 5158. U. T. 50-5502.
Jugoslovansko Društvo Samopomoč Slovencev: Centenera 2249. U. T. 61-1701.
Slovenski Dom: San Blas 1951. U. T. 59-3667.
Udruženje Svob. Jugoslavija, Slovenski odsek: Cnel. R. Lista 5158. U. T. 50-5502.

ZASTOPNIKI:

Za Córdoba in okolico: Franc Kurinčič — Pinzón 1639.
Za Rosario in okolico: Štefan Žigon — Avenida Lagos y Horqueta.
Za Lomo Negro in okolico: Golobič Marko.
Za Florido in okolico: Gregore Ivan — Lavalle 3297, Florida, F. C. del E.
Za Villa Calzada in Temperley ter okolico: Luis Furlan — Cnel. Flores, V. Calzada.
Za Villa Lugano: José Brišček — Beron de Astrada 6488.
Za Caballito: Marija Klarič — José Bonifacio 663, Buenos Aires.
Za Caseros in Tropezón: Iván Hrovat — Lisandro Medina 1386.
Za Montevideo: Vera in Milka Ogrizek — Rectificación Larañaga 2235.
Za Paternalu: Matevž Simčič — Warnes 2101, Buenos Aires.

Buenos Aires, 21 de Abril de 1947

No. 15

NAŠA EDINA POT: ZDRUŽITEV DRUŠTEV IN RESNO DELO, KI NAJ JAMČI OBSTOJ NAŠE NASELBINE

Loči nas samo še par dni do konvencije naših društev. Tu si bomo začrtali pot po kateri bomo šli v bodoče skupno v tukajšnji naši naselbini. Ravno na tej konvenciji se bomo sporazumeli in pogodili, da se na prihodnjem sestanku vseh jugoslovanskih organizacij Slovenci predstavimo združeni.

Namen bodočega sestanka, ki ga je sklical Koordinacijski odbor za pomoč Jugoslaviji, je: sporazumeti se glede bodočega skupnega delovanja vseh jugoslovanskih organizacij in katero obsega: samopomoč, zadruga, umetnost, glasbo, petje, vzgojo, prireditve, časopisje, lastni dom, pomoč Jugoslaviji, vprašanje mladine in žene itd. Slovenci bomo samo na en način to rešili in to tako, da se na ta sestanek predstavimo združeni in skupno zastopani.

Čeprav to ugodno rešimo nismo s tem še vsega dosegli. Prepričani smo, da bo na konvenciji razmotrivan predlog za združitev naših slovenskih društev. Mogoče bomo pri tem predlogu naleteli na nesoglasje. Slovenski Glas, ki vedno podpira skupnost in združitev, smatra kot prepotrebno in neizogibno, da se naša društva čimprej združijo.

Da je združitev zadeva, ki potrebuje nujne rešitve, hočemo navesti tudi vzroke, ki so:

Leto 1947 in 48 bo leto spremembe v naši naselbini. Naše ljudstvo se bo povrnilo v svojo domovino, katero pogreša in po kateri vedno hrepeni. Odsli bodo tudi mnogi naši najboljši kulturni delavci in društva bodo pričela pešati.

Prihajajo v Argentino razni pripad-

niki Mihajlovičevih tolp in vojni zločinci, ki bodo na vse načine skušali razcepiti našo združeno naselbino. Edino združeni bomo tem elementom preprečili njihove cilje.

Pred tednom je imela Slovenska mladina sestanek, kjer so se mladinski odseki vseh društev sporazumeli za skupno bodoče delovanje. Kakor vidimo, naša mladina gre preko nas in ker vidi, da ni med nami združitev, se mladina sama druži in prepričani smo, da bo složno napredovala v bodočem delu. Bodo naša društva lahko nadaljevala svoje delo brez naše mladine?

To so trije najglavnejši vzroki radi katerih je združitev nujno potrebna. Ni pa s tem rečeno naj bi dali na konvenciji že odločilno besedo za združitev. Potrebno je pa, da se zadevo resno vzame v pretres in pripravi načrt, kako in na kakšen način naj bi se doseglo združitev naših društev.

Je res, da nekatera naša društva imajo lastna zemljišča in svoj dom, ki so to dosegla z velikim požrtvovanjem svojega članstva in s pomočjo večine naših rojakov. Mi smatramo, da ta lastnina je last nas vseh, saj smo vsi tekom let podpirali naša društva. In sedaj, da bi mi to prodajali? Spet kupovali novo zemljišče in zidali? Ne. Smo nasprotnega mnenja. Vsi prostori bodo še pretesni ako dobro in pravilno upeljemo naše delo in mesto prodajati bomo še kaj dokupovali.

Danes tudi ni še važno ime, ki bi naredili pri združitvi. Važen je le trezen sporazum, da združitev dosežemo, ker edino združitev naših društev nam bo zagotovila obstoj našega tiska, delovanja in naše besede tu v tujini.

DOSPELO V ZADNJEM TRENUTKU:

Sijajen uspeh Konvencije slovenskih društev

Kakor je bilo javljeno se je vršila 19. in 20. t. m. Konvencija naših društev v prostorih G.P.D.S.

Delegati slovenskih društev so se konvencije udeležili v popolnem številu in prisotni so bili v nedeljo tudi zastopniki F.L.R.J.

Predlog komisije za resolucije za združitev naših društev so navzoči z burnimi aplavzi sprejeli. Odgovor posameznih delegacij je bil eden: "Želimo in zahtevamo združitev naših društev."

Brez širših debat in brez ovir se je takoj spisalo in s 120 podpisi podpisalo slovesno izjavo za združitev naših društev v eno samo in močno organizacijo. O konvenciji bomo obširneje poročali v prihodnji številki.

Razstava "Slovenskega Glasa"

Vršila se je napovedana razstava fotografskih slik, za katero je že naprej vladalo res veliko zanimanje od strani našega občinstva.

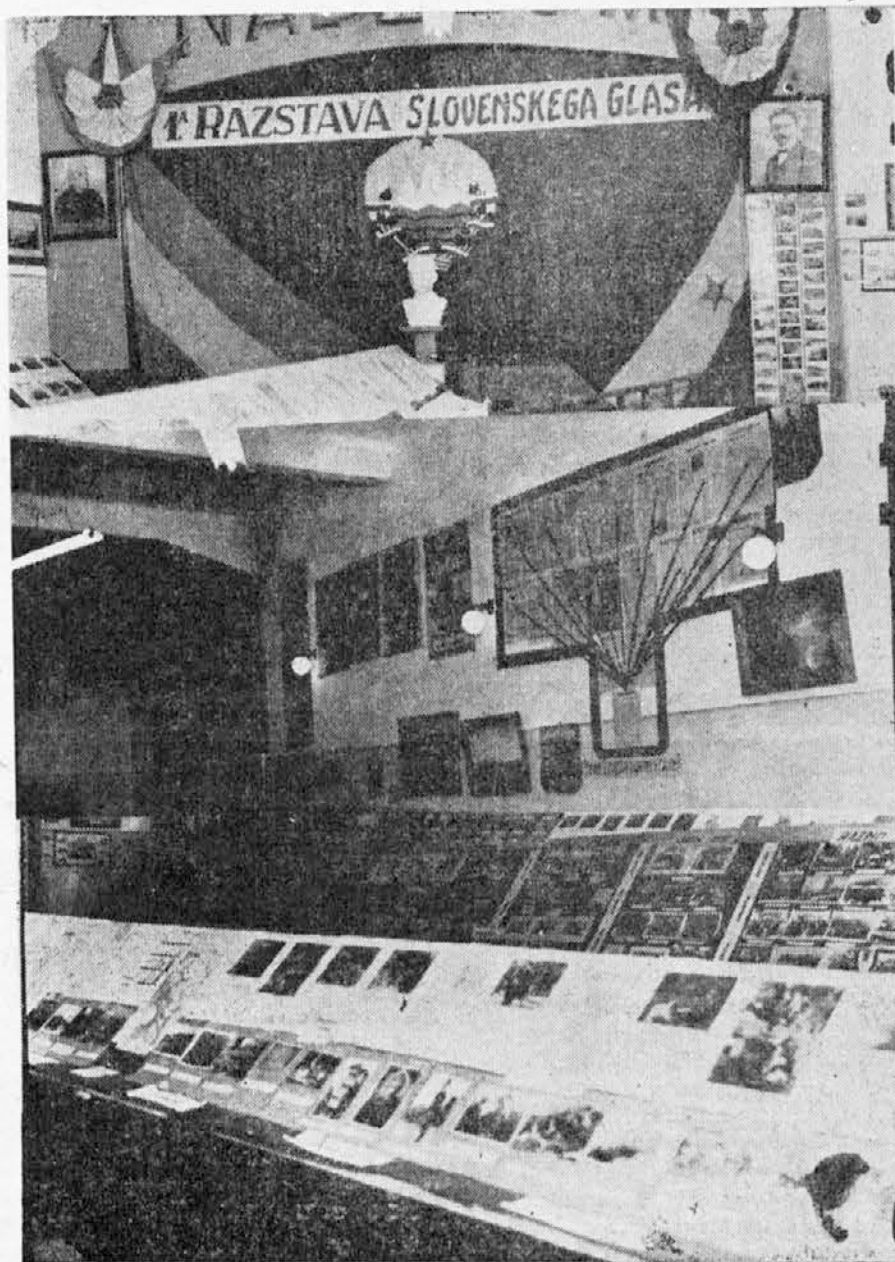
Tiskovni odbor našega lista je naprosil vse kar mu je bilo v moči, da bi razstava čimboljše uspela. Poiskali smo povsod slike in razstavili smo nad 350 raznih slik iz naše domovine. Kdor je pazljivo ogledoval razstavo je videl najprvo nekaj slik iz prve svetovne vojne; nadalje slike iz naše naselbine, kjer so posamezna društva pokazala svoje delovanje: zbornice, članstvo, razne kulturne nastope, prizore iz uprizoritev dramatičnih del in razne zanimive dogodke in skupno delovanje. Iz domovine so bile razstavljene najprvo

smo videli, da so nekateri naši ljudje služili izdajstvu in vršili grozne zločine.

Naša domovina je bila razdejana in uničena, a videli smo **obnovo**, dobro voljo do dela našega ljudstva. Nova Jugoslavija se dviga, vstaja in bo v par letih v ponos vsem Slovanom.

Ob koncu nešteto slik iz raznih krajev naše lepe Primorske. Posebno naša mladina je to občudovala, ker krajev še ne pozna. Prijazne lepe vasi, ponosno gorovje, znani opevan Triglav in Blejsko jezero, življenje v zimi in snegu, trgatve in razni fizikalni nastopi — vse to je oddelek slik krasil našo lepo Slovenijo.

Pokazali smo tudi naš tisk doma in



dokumentacije iz Julijske Krajine, kjer smo videli "kulturo" in "svobodo", ki jo je Italija in fašizem doprinesel našemu primorskemu ljudstvu. Vse to je bilo nam že znano, ker smo sami občutili krivice in suženjstvo. Kar je pa glavno v tem, videli smo koliko so se naši sedanji voditelji v Jugoslaviji potrudili, pripraviti to dokumentacijo, da bi na pariški konferenci in celemu svetu dokazali, kako je bilo naše ljudstvo zasluženo pod italijanskim fašizmom ter da se borimo za naše pravice in našo zemljo. Kljub vsem dokazom potom slik, dokumentov in posebni komisiji, ki je bila poslana na lice mesta — niso nam povrnil našega.

Sledile so slike: trpljenje in borba našega naroda za svobodo; izmučene in vesele obraze naših hrabrih partizanov, partizank in nežnih pionirjev. Posebno pažnjo je dalo naše občinstvo knjigi "Mučeniška pot", kjer so slike pokazale zločine, ki si jih človek ni predstavljal v današnji civilizaciji. Najbolj pa se nam je srce skrčilo, ko

v tujini in kako je z njim povezan Slovenski Glas.

Vsak, ki se je razstave udeležil je odnesel nepozabljiv utis in zdelo se je človeku, da se mu je nekaj odleglo. Videli smo tudi kakšno rošno oko, saj so prisotni zagledali rojstno hišo, poznane vaščane in celo lastno sestro.

Vsak obiskovalec je podpisal knjigo, da si je razstavo ogledal. Potom podpisov smo ugotovili, da si je razstavo ogledalo nad 1.300 naših rojakov. Ugotovili smo pa tudi, da se razstave niso ogledali razni bližnji rojaki in tudi mnogi znani člani društev nam knjige niso podpisali. Ne vemo kam pripisovati te vzroke. Dolžnost vsakega zavednega rojaka je bila, da si je razstavo ogledal in obenem propagandiral med znanci, da isto napravijo, saj se je na željo razstava podajala še tekom celega tedna.

To je bila ena prvih razstav v naši naselbini in upamo, da ne bo zadnja, četudi bi se bodoča nanašala na druge zanimivosti.

S. P. D. "IVAN CANKAR"

Desetletnica

Deset let je minulo odkar so zavedni Saavedričani ustanovili društvo "Iv. Cankar". Praznovali so to desetletnico z veliko prireditvijo, ki se je vršila, dne 29. marca t. l. Članstvo Iv. Cankar je deset let neumorno delovalo na kulturnem polju za napredek svojega društva. Tudi zadnje čase ni izostalo glede pomoči bratom v domovini, ker videli smo, da so tudi v tem oziru naprotili svojo dolžnost.

Prireditve se je vršila v prijazni dvorani društva Unión Vecinal. Spored je otvoril član mladinskega odseka, ki je v imenu odbora rekel:

"Danes praznujemo deseto obletnico našega društva, ki nosi ime enega največjih

zbori so nastopili s par pesmi, ki so bile skoraj vse dobro izvajane. Ponesrečila se je edino pesem "Katica", ki jo je zapel moški zbor Slov. Doma. Upoštevati pa moramo, da je skladba res težka ki zahteva dobrih pevcev in mnogo vaj. Opazimo pa, da vsi naši pevci, so že trudni tudi petja in so večkrat pri pevskih vajah odsotni. To je največji vzrok, da se pri nastopu kako pesem ponesreči in poštvalnemu pevovalju, ni s težko pesmijo, nikoli poplačan njegov trud.

Nastopile so tudi naše pridne solistice Vera Leban in Zofka Sulič, ki se prav dobro zapele nekaj pesmi. Vsem je ugajala tudi Lozarjeva deklamacija "Partizanska pesni", ki jo je res lepo deklamirala Marica Suban.



Občinstvo na prireditvi 10 letnice Društva "Ivan Cankar" v Saavedri.

mož slovenske književnosti, mož ki je dal vse za kulturno povzdignitev našega zatiranega kmeta in delavca po tuji in domači gosposki. Ta mož je naš ljubljani pisatelj Iv. Cankar, katerega nosimo v srcu vsi zavedni Slovci doma in v tujini.

Deset let je preteklo kar obstoja naše društvo in v teh desetih letih in bilo vse rožnato žrtvovati je bilo treba mnogo časa in še marsikaj drugega in vse le za obstoj našega društva. Vse to delo pa ni bilo zaman, ker olajšali smo z njim trpljenje našim tam doma na naši rodni zemlji.

Zahvaljujemo se vsem, ki ste tekom deset let prisostvovali na naših prireditvah in nam pomagali, vsem onim, ki so na katerikoli način pripomogli k obstoju našega društva in pri pomoči našim v domovini. Upamo in želimo, da bomo tudi v naprej trdno združeni šli po poti, katero nam jo je začrtal naš pisatelj Iv. Cankar, ker to je tudi po kateri stopajo naši bratje in v domovini.

Nastopil je najprvo mešan zbor Iv. Cankarja, ki ga vodi B. Cibič. Znano nam je, da je bil pred časom ta zbor že razpuščen, ki pa v kljub vsem težkočam, ki jih ima, je na prireditvi prav dobro zapel par pesmi. Sodelovali so zbori vseh naših društev in sicer mešan G.P.D.S. pod vodstvom J. Krebelj, mešan in otroški zbor Ljudskega Odra, pod vodstvom J. Samca in moški zbor Slov. Doma, pod vodstvom C. Jekše. Posamezni

Sledila je še Vuk-ova igra "Pojstvo Hlapca Jerneja", v režiji R. Švagelj. V tej enodejanski vidimo kako in zakaj je zamislil Cankar njegovo delo "Hlapec Jernej in njegova pravica", katero je potem spisal. Igralci so še precej dobro nastopili v svojih vlogah, čeprav F. Sulič v vlogi Cankarja bi moral biti nekoliko manj izrazit, oziroma ne tako zadržan v govorjenju. K temu je gotovo vzrok, ker so igralci hoteli biti zelo glasni, da jih bo občinstvo dobro razumelo.

V imenu Slov. Sveta je pozdravil tov. Semolič in rekel par besed nanašajoče se na prireditve, oziroma delovanje društva Iv. Cankar. Apeliral je na vse prisotne, da bi se čimveč povezali k našemu skupnemu gibanju in društvenemu delovanju.

Dodati moramo, da je bila ta prireditev dobro organizirana in tudi dobro obiskana. Prisotni so bili tudi iz našega poslaništva tov. Jakaša in Soldatič, ki čeprav jim časa primanjkuje se vedno radi odzovejo vabilu in udeležijo naših prireditev.

Sledila je še prosta plesna zabava pri kateri je igral Samčev orkester.

Poštvalnim članom in članicam Iv. Cankarja čestitamo ob priliki praznovanja desetletnice ustanove društva in jim kličemo naprej z delom za napredek in za našo skupnost!

Savo.

SESTANEK SLOVENSKE MLADINE

Preteklo nedeljo, dne 13. aprila, se je v G.P.D.S. sestala mladina vseh slovenskih društev, da se pogovori med seboj o važnih vprašanjih, ki se tičejo mladinskega, kakor tudi splošnega delovanja v slovenski in jugoslovanski koloniji. Bil je ta sestanek že zato velikega pomena, ker je slovenska mladina, ne ozirajoč se na malenkostne nesporazume, ki še vedno obstajajo med slov. društvi, sklenila skupno delovati v vseh ozirih ter delati na to, da se pospeši združitev slovenskih društev v eno društvo in en sam dom. Prvič v zgodovini naše naselbine, ima slovenska mladina svoj osrednji odbor, sestavljen iz delegatov iz vseh mladinskih odsekov. Ideja je dobra, kajti s tem da so v osrednjem odboru zastopani vsi mladinski odseki, se s tem prepreči vse morebitne nesporazume, ter tako so zastopana mnenja vse mladine.

Na ta sestanek so bili povabljeni tudi zastopnik Slov. Sveta, Slovenskega Glasa, ter Federacije Jugoslovanske Mladine.

Tov. Bruno Kavčič je otvoril sestanek s prečitanjem dnevnega reda, kateri je bil sprejet. Nato je bil izvoljen tov. Komavli za predsednika omizja, tovarišica Vera Leban pa za tajnico. O pomenu sestanka je poročal tajnik Federacije tov. Petkovič, kateri je poudarjal o potrebi organizacije in tesnejšem delovanju slovenske mladine, ki pa poleg tega ne sme pozabiti, da se bliža Kongres jugoslovanske mladine, kateri zahteva mnogo truda in poštvalnosti od strani mladine in ravno slovenska mladina to Federaciji desna roka.

Ko je bilo izraženo mnenje o sestavi osrednjega odbora od vseh prisotnih, je bilo končno sklenjeno, da vstopijo v osrednji odbor zastopniki vseh mladinskih odsekov.

Odbor se je sestavil na sledeči način:

Za G. P. D. Slovencev: Rafael Cebon in Roza Kosič;

Za Ljudski Odr: Silvan Komavli in Rihard Djurkovič;

Za Jug. Društvo "Samopomoč Slovencev": Senja Golja in Anton Trček;

Za Slovenski Dom: Mercedes Šteka in Rihard Bevič;

Za P. D. "Ivan Cankar": Guštin Božič in Helena Bažec.

Za glavnega tajnika je bil izvoljen z veliko večino tov. Silvan Komavli.

Po kratki diskusiji kakšno naj bi bilo najnujnejše delo novega odbora se je prišlo do zaključka, da si bo ta odbor nadel nalogo, urejevati svojo mladinsko stran v Slov. Glasu, skupen nastop na Konvenciji Slov. Društev, ter bodoči Kongres jugoslovanske mladine.

To bi bili prvi koraki novega odbora, in gotovi smo da jih bo nov odbor posrečeno rešil, kajti navdušenja je bilo mnogo in tudi v sposobnost naše mladine ne dvomimo.

F. HRADILAK

FIAMBRERIA — Puesto N° 8
Mercado "LAS MAGDALENAS"
Fco. Beiro 5276 - U. T. 50 - 6990

INDUSTRIJA PAPIRJA

WIDER

Andrés Fereyra 3965 U. T. 61-2260
Buenos Aires

ROJAKI V ROSARIO IN PROV. SANTA FE

Če potrebujete uradne prevode vaših krstnih, poročnih in drugih listin, obrnite se na našega prevajalca (Traductor Público Judicial)
SAN LORENZO 937 Rosario

TRGOVSKO ZDRUŽENJE

Občni zbor

Kakor smo že v zadnji številki poročali sta se dve bivši trgovski ustanovi združili in šli takoj na resno delovanje za razvoj Trgovskega Zdrženja.

Kot je bilo javljeno, vršil se je v nedeljo 13. t. m. občni zbor v prostorih G.P.D. Udeležilo se je tega nad 40 naših trgovskih industrijalcev in obrtnikov. Občni zbor otvoril preds. priprav. odbora Rudolf Klarič, ki je pozdravil navzoče, obrazložil položaj trgovske ustanove. Sledilo je več obsevnih poročil, ki ga je podal Josip Oguič, tov. priprav. odbora. Povedal je kako se je, dne 13. aprila brez ovir prišlo do združitve Trgovskim Domom in Trgovsko Zvezo. Drugim je poročal, da Trgovsko Zdrženje danes že 79 rednih članov in tudi se je sklenilo, da se nahaja sedež T. Z. nadalje v ulici Mercedes 1762. Pri Svetu tudi imajo svoje zastopnike in udeležili se bodo konvencije isto kot ostala društva.

Glede našega glasila pa je rekel: T. Z. pozabilo na Slovenski Glas, naše glasilo v J. A. in ki je kakor žila v življenju potreben naši naselbini. Hočemo pomagati za obstoj in napredek Slov. Glasa in smo sklenili nuditi listu uredniške prostornosti. Obvezali smo se plačevati najemninu prostorih Ljudskega Odra, ki naj bi ti služili izključno le listu. Tudi pri listu imamo ga zastopnika."

Omenil je nadalje, da si je T. Z. dolžnost pomagati domovini in nabralo je med člani \$ 1.616.—, denar, ki je izročil Slov. Svetu. Tudi za propagandne grebčkene velesesnje se je nabralo svoto \$ 2.365.—.

Zahvalil se je v svojem poročilu članom R. Ukmarju, R. Klariču za vso pomoč, ki jo nudili T. Z. istotako F. Uršiču glede pomoči v stanovanju in F. Cotiču za plačno stanovanje bivše Trg. Zveze.

Ob zaključku je še apeliral na vse, glede bodočega delovanja, da se na način in v složnosti doseže resno in močno trgovsko ustanovo.

Sledilo je poročilo blagajnika, ki ga podal A. Blažina. Poročal je inventar, ki je v vrednosti \$ 1.322.20. Med širšim delom pri dohodkih in izdatkih je pojasnil, če darovali: R. Ukmar, opremo za svoto 1.112.— več še \$ 450.—, R. Klarič pa potrebščine \$ 210.— več še \$ 113.—.

Sledila je volitev novega odbora, in potem tajnih volitev izvoljen sledeče:

Predsednik Škodnik Josip; podpredsednik Štekar Franc, Tajnik Ukmar Rudolf, Podtajnik Cotič Ferdinand, Zapisniški tajnik Josip, Blagajnik Blažina Alfonz, Podblagajnik Čoha Franc, Odborniki: Makuc Klarič Rudolf, Baschi Bruno, Ferfolja Stojan, Komel Josip, Beltram Albert, Pregledovalci računov: Lojk Vladimir, Kurinčič Franc.

Ob zaključku je tov. Klarič ponovno apeliral na članstvo za bodoče delovanje, obljubil tudi v naprej pomagati po moči T. Z.

Tov. Škodnik novoizvoljeni predsednik je zahvalil pripravljalnemu odboru in bil točno in poštvalno izpolnjevati mu nalogo, kakor tudi enako pričakuje ostalih odbornikov.

Franc Štekar

Stavbinski podjetnik

Ramón L. Falcón 6371

U. T. 64-3084

NAZNANILO

Noznanjamo vsem prijateljem in znancem žalosno vest, da nas je dne 2. aprila t. l. za vedno zapustila naša ljubljena teta

Marija Novotny roj. Černe

iz GRGARJA pri Gorici.

Pogreba se je udeležilo lepo število rojakov.

Žalujoči ostali:

MARIJ in ŠTEFANIJA SAMSA

D. K. D. "LJUDSKI ODER"

Občni zbor

Kakor je bilo napovedano, se je vršil dne 30. marca redni letni občni zbor. Otvoril je tega t. č. predsednik Ektor Jekše, ki je v kratkih besedah obrazložil društveno delovanje tekom minulega leta. Volilo se je nato predsednika omizja, ki je bil enoglasno izvoljen J. Škodnik.

Prešlo se je na poročilo tajnika. Tov. Vižintin je v širšem govoru natančno obrazložil vse delovanje in društveno gibanje. Članstvo je zelo pazljivo sledilo tajniške. Članstvo je zelo pazljivo sledilo tajniške. Članstvo je zelo pazljivo sledilo tajniške.

Sledilo je za tem še poročilo blagajnika in se je za tem prešlo na volitev novega odbora. Bili so izvoljeni sledeči člani: Ektor Jekše, predsednik, Anton Kukanja, podpreds., Jože Škodnik, tajnik, Gabrijel Srebrnič, podtajnik, Josip Ogulčič, zapisniški tajnik, Franc Erjavec, blagajnik, Mirko Tavčar, podblag., Karlo Mermolja, podbl., Leopold Ušaj, knjižničar, Leopold Krassen, gospodar, Ludvik Furlan in Pavlo Lasič, odborniki.

V imenu novoizvoljenega odbora pozivljamo vse člane in članice, da se v naprej resno oprimejo društvenega delovanja, pomagajo novemu odboru ter da se na poziv istega vedno in točno odzovejo. Prepotrebno je to, da na ta način ojačimo naše delovanje v organizatoričnem smislu in pridemo do napredka v bodočem društvenem delovanju.

J. Škodnik, t. č. tajnik

V imenu osrednjega odbora Slovenskega Odra, poziva ženski odsek vse članice na sestanek, ki se bo vršil v društvenih prostorih, dne 27. aprila ob 4 uri pop.

Sestanek je velike važnosti in naprošamo vse članice, da bi se udeležile istega.

Ženski odsek.

IZ UDRUŽENJA SVOBODNA JUGOSLAVIJA — "SLOVENSKI ODBOR"

V zadnji številki "Slov. Glasa" smo objavili govore iz občnega zbora, danes prinašamo še blagajniško poročilo, ki je bilo z aplavzom enoglasno sprejeto.

Gibanje blagajne glavnega odbora in iste mu podrejenih pododborov:

Glavni odbor — od 1. XI. 1945 — 31. I. 1947	
Splošni dohodki	\$ 13.220,65
Splošni izdatki	2.736,95
V blagajni	\$ 10.483,70

EDINA SLOVENSKA ESTAVBENIKA V SAAVEDRI

ANDREJ BOŽIČ in SIN
Tehnična konstruktorja
Ruiz Huidobro 4554-58 U. T. 70-6112

Kadar pošiljate zavoje v domovino

in bi želeli poslati obuvalo za moške, ženske in otroke, obrnite se do naše domače tvrdke čevljev, ki ima nalašč v ta namen urezane čevlje in jih je treba doma v Evropi samo sešiti po meri. Obrnite se pismeno ali telefonično do:

Bratov KEBER

CENTENERA 1140

U. T. 60-0176

BUENOS AIRES

Saavedra 1. III. 1946 — 31. XII. 1946.

Splošni dohodki	\$ 4.427,85
Oddano v gotovini	2.564,05
Nakupljenega blaga	285,40
Razni stroški	385,40
Skupaj	\$ 4.427,85

Villa Scasso — 1. I. 1946 — 31. XII. 1946:

Splošni dohodki	\$ 3.880,05
Oddano v gotovini	2.000,—
Nakupljenega blaga	535,05
Razni stroški	565,15
V blagajni	779,85
Skupaj	\$ 3.880,05

Parque Patricios — 1. IV. 1946 — 31. XII. 1946:

Splošni dohodki	\$ 3.000,50
Oddano v gotovini	2.933,40
Razni stroški	67,10
Skupaj	\$ 3.000,50

Ženski odbor od 1. XI. 1945 — 30. XII. 1946:

Splošni dohodki	\$ 3.233,25
Oddano v gotovini	2.131,25
Nakup blaga	564,—
Razni stroški	37,80
Skupaj	\$ 3.233,25

Matijaraki pododbor, 1. 8. 1945 — 31. 12. 46:

Splošni dohodki	\$ 3.569,05
Oddano v gotovini	2.222,25
Razni stroški	1.346,80
Skupaj	\$ 3.569,05

Nabranega blaga

V Saavedri nabranega v vrednosti	\$ 660,00
Ženski odbor	550,00
Prva zbirka v vrednosti	6.675,00
Skupaj	\$ 7.885,00

Vsega skupaj nabranega je bilo:

V gotovini	\$ 45.301,15
Vrednost nabranega blaga	7.885,00
Skupno	\$ 53.186,15

Jekše Ektor
MIZARSKA DELAVNICA
Dr. Luis Belaustegui 4466
U. T. 67-3621

MERCADO

"Las Magdalenas"

CARNICERIA — RAUBAR
Puestos 21, 24, 25, Avda. Feo. Beiró 5276

ZAHVALA

Ženski Odsek Slov. Doma se srčno zahvaljuje vsem, ki so na katerikoli način pripomogli k uspehu za delovanje v pomoč potrebnim v domovini.

Vsem, ki so nam darovali blago, obuvalo, denar, onim ki so delali z nami in tistim, ki so nas moralno podpirali, vsem srčna hvala.

Posebej se zahvalimo tovarišu Francu Lojku, ki nam je bil od začetka vedno na razpolago z svojim kamjonom in nam zmeraj o pravem času pripeljal in odpeljal naše pošiljke za pomoč potrebnim v domovini Jugoslaviji.

Se enkrat srčna hvala vsem!

Za ženski Odsek Slov. Doma:

Vida Kjuder, blagajničarka

Rozina Nanut, predsednica.

*

La Sección Femenina de "Slovenski Dom" agradece sinceramente a todos los que en una forma u otra han contribuido con su ayuda a aliviar el duro trance por el que atraviesa nuestro pueblo yugoslavo.

A todos los que contribuyeron con su trabajo, y a los que moralmente nos apoyaron vaya nuestro más profundo agradecimiento.

Por la Sección Femenina:

Tesorera: Vida Kjuder.

Presidenta: Rozina Nanut.



Ženski Odsek Slovenskega Doma, ki je pridno deloval za pomoč domovini

MNENJE OBISKOVALCEV O RAZSTAVI SLOV. GLASA

Razstava slik "Slov. Glasa" je res hvale vredno delo naših organizacij. Žal mora biti vsakemu rojaku iz mesta in okolice, kateri se ni razstave ogledal. Razstava ni bila v luksuzni dvorani niti ni bilo umetniških priprav, kakor bi si mogoče kdo želel, pač pa za naše izseljeniške razmere in moči je bilo dobro pripravljeno, vse priprosto, in naše, tako da se je obiskovalec čutil doma. Na en pogled se je videlo delo in spremembe naših organizacij, cela zgodovina naše naselbine. Na drugi strani je bilo videti slike, dokumente in statistike iz bojev za Julijsko Krajino. To so isti kot so bili na konferenci v Parizu in so pisani v ruskem, francoskem, angleškem in slovenskem jeziku. Zopet na drugi strani veliko število slik: žalostnih in veselih prizorov iz domovine. Da je pa še bolj napravilo vtis na obiskovalca, da je doma, so bili na stenh lepaki in vabila iz Primorske na razne športne, politične in trgovske sestanke. Da se rojaki niso ogledali razstave še v večjem številu je to, da Slov. Glas je prišel v roke naročnikov šele v pondeljek. To je še stara navada, katero krivdo pa nosi pošta. Tudi menda je krivo, ker po naselbini je še zadnje čase glas, da je Gospodarsko društvo zaprto, kar seveda ni resnica.

Franc Kurinčič.

IZ ROSARIA

Občni zbor Jugoslav. Društva "Triglav"

Dne 22. marca je imelo Društvo "Triglav" svoj redni občni zbor, katerega se je udeležilo precejšnje število članov in članic. Ob napovedani uri je predsednik Franc Kastelic otvoril občni zbor ter v kratkem nagovoru orisal delovanje in napredek društva. Po podatkih istega se je razvidelo, da je imel odbor v minulem letu mnogo dela posebno z zgradbo Jugoslovanskega Doma, ki je zelo velikega pomena za našo naselbino v Rosariju in okolici.

Za tem so sledila poročila tajnika, blagajnika in pregledovalcev računov. Poleg tega moramo pa tudi pripoznati da je članstvo z velikim zanimanjem sledilo vse točke ter s tem pokazalo zanimanje do napredka in razvoja svojega Društva.

Nato se je prešlo na volitev novega odbora v katerega so bili izvoljeni sledeči člani.

Častni predsednik Ivan Kokič, predsednik Ivan Krebelj; podpredsednik Anton Brišar; tajnik Aleksander Kastelic; podtajnik Franc Mezgec; blagajnik Josip Ipavec; podblag. Anton Karaman; pregledovalci računov Franc Fonda, Josip Sigulin in Jeronim Bajič; knjižničar Edvard Krejačič; odborniki Franc Kastelic, Ludvik Toroš, Franc Mirc, Angel Kurtin in Alojz Ivančič. Namestniki Alojz Simšič, Anton Velišček, Rihard Berlot, Ivan Gomišček in Ljubo Pantovič.

Mladinski pododbor: Predsednik Milan Mirc, tajnik R. Ferrario, blagajnik E. Toplikar; odborniki: Filipovič Jeronim, Jelka Filipovič, Roza tola, Binka Kokič in Emil Vodopivec.

Ženski pododbor: Predsednica Slava Kastelic, podpredsednica Dora Rubeša, tajnica Katarina Karaman, podtajnica Delia Kantides, blagajničarka Anica Sarjanovič, jodbl. Anica Krebelj; odbornice Tinka Francosovič, Marija Mirc, Marija Zorman, Karolina Fonda, Darinka Filipovič, Pepca Kurtin, Anica Šlofa, Marija Klepčar in Klara Casati.

Obenem izjavljamo, da se strinjamo z uvodnikom objavljenim v Slovenskem Glasu št. 12 z dne 5. marca v katerem objavljajo glede onih jugoslovanskih izdajalcev, ki prihajajo sedaj iz Italije in drugih držav in so nasprotniki sedanjega režima F.L.R.J.

Ravno tako se strinjamo s člankom objavljenim v št. 13 z dne 19. marca Slovenskega Glasa, katerega je objavil Odbor za Jugoslovansko Primorje.

RECRO EUROPA

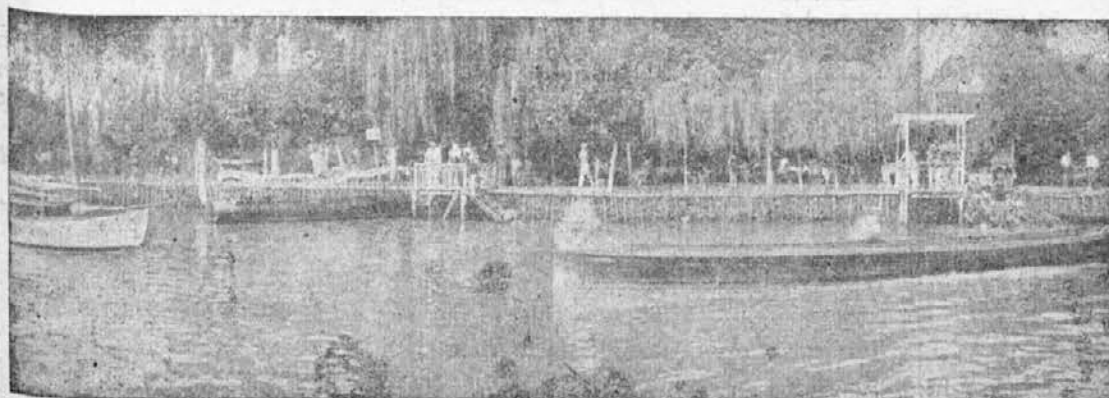
Pripraven za nedeljske izlete v Tigre. - Prevoz s postaje Tigre F.C.C.A. do Recrea in nazaj:

\$ 1.— za otroke \$ 6.50

*

Lastnika:
BRATA ROVTAR
Tigre FCCA. U. T. 749-589

Río Carapachay



Feria Internacional de Zagreb (Yugoslavia) Extraordinaria Audición Radial

por LTI — Radio del Litoral de Rosario

Dió principio el domingo 13, y continuará los domingos 20 y 27 de abril y 4 de mayo, de 11 y 30 a 12 h.

Actuará el Conjunto Orquestal y Coral Yugoslavo "ZAGREB".

Por iniciativa del mismo conjunto "Zagreb", según carta que a continuación transcribimos (versión del servio-croata), se ha organizado la referida audición:

Rosario, 31 de marzo 1947.

"Señor Mate Bojanić

Secretario General del Comité de Informaciones de la Feria Internacional de Zagreb Charcas 1705 - BUENOS AIRES

Muy respetable señor y amigo:

En contestación de su muy atenta nota No. 248 del 27 del corriente mes, referente a la propaganda radial para la FERIA INTERNACIONAL DE ZAGREB, lamentamos tener que comunicarle que no actuamos más en la mencionada estación, con la cual no podemos contar de momento.

Pero dispuestos a colaborar voluntaria y desinteresadamente con este Comité de Informaciones, en una noble obra patriótica, le sugerimos la idea a que el Comité contrate unos 15 o 20 minutos solamente, en la Estación LTI, los domingos especialmente, y el Conjunto "Zagreb" ejecutará durante las transmisiones nuestras canciones y música populares; esto seguramente no será de mayor costo. Los socios del Conjunto se considerarían felices si y con esta ocasión se les brindaría la oportunidad de ser útiles a su Patria y a su pueblo.

Si considera Vd. aceptable nuestra propuesta, póngase en seguida en contacto

con la Dirección de dicha Estación y averigüe las condiciones.

Mientras, como y hasta ahora, y en lo futuro quedamos siempre a disposición, completamente desinteresadamente, y saludamos a Vd. muy atte.

Por el Conjunto Orq. y Coral Yugoslavo "Zagreb":

I. Bosnić
Secretario

V. Kolumbić
Presidente

Contestación de la Radio del Litoral

Rosario, abril 8 de 1947.

Señor Secretario General del Comité de Informaciones en la Argentina de la Feria Internacional de Zagreb (Yugoslavia)

Don Mateo Bojanić — BUENOS AIRES

Muy señor nuestro.

En nuestro poder su muy atenta de fecha 5 del corriente en la que nos adjunta un texto para propalar que se refiere a la primera FERIA INTERNACIONAL de postguerra en la ciudad de ZAGREB.

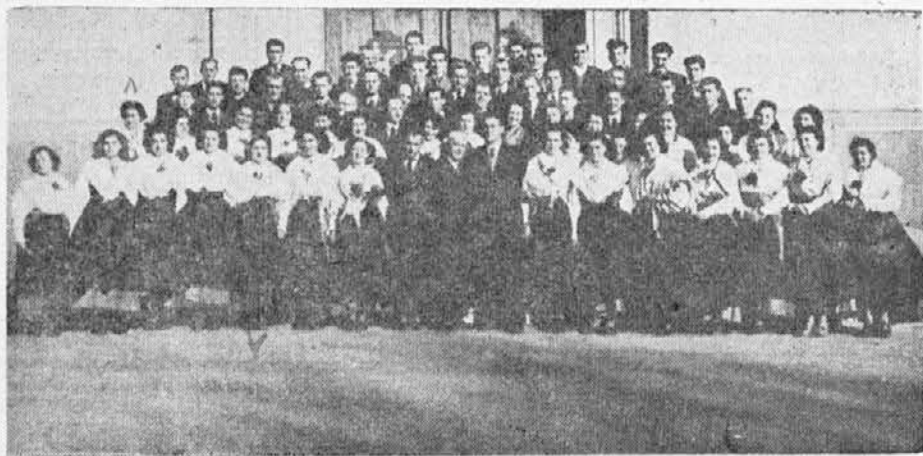
El precio es de \$ 12.— m/n por cada transmisión por tratarse de una frase de cien palabras y en horario determinado. Sin embargo teniendo en cuenta que el Conjunto orquestal y coral Yugoslavo "Zagreb" de esta ciudad actuará en forma desinteresada en las fechas y horarios indicados en su atenta, esta emisora transmitirá, con sumo agrado, la información de referencia sin cargo alguno.

Saludamos a Vd. muy atentamente
por Fernando Maliandi
Eluhlen.

Tržaški peveci v Sloveniji

Iz "Vestnika" prinašamo sledeči članek o delovanju naših rojakov v Trstu. Sliko in članek nam je priskrbel naša rojkinja Antonija Šušmel

pijen. Baš to odpira zboru pot k napredku, ki je že viden. Kdor je poslušal vse štiri dosedanje nastope zbora, mora priznati, da je zbor presenetljivi-



Pevski zbor Prosvetnega Društva "Škamperle" pri Sv. Ivanu v Trstu.

čigar dve sestri sta tudi aktivni pevki svetoivanskega zbora, o katerem govori to poročilo:

V četrtek dne 9. t. m. je sveoivanski pevski zbor na domačem koncertu preizkusil program, s katerim je odšel v soboto in nedeljo na dvodnevno turnejo. Uspeh domačega koncerta mu je zagotovil, da se bodo Svetoivančani dobro odrezali in da bodo dostojno predstavljali številno pevsko družino med brati v Sloveniji. Zbor ima za to vse potrebne pogoje. Ima izvrstnega in izvežbanega pevovodjo, skladateljica tovariša Franca Venturini in šteje kakih 80 pevcev in pevk. Število pevcev raste, zlasti mladina rada pristopa k zboru. Zato je glasovni material dober, svež, toda še neizvo napredoval od prejšnjih nastopov.

Na svoji turneji v Sloveniji je svetoivanski zbor nastopil v soboto 11. t. m. zvečer v Unionski dvorani v Ljubljani, v nedeljo 12. t. m. popoldne v Trzinu na Gorenjskem in zvečer v Kranju.

Povsod so bili tržaški peveci prisrčno in toplo sprejeti. V Trzinu in Kranju jim je ob prihodu sviral godba. Zastopniki ljudskih oblasti in masovnih organizacij so jim z bratskimi pozdravi izročali bogata darila. V Kranju so zastopniki sindikata tekstilne tovarne "Jugobruna" poklonili pevkam okusne ovratne rute z vitanim napisom "Dajte nam naše morje".

Za nastop tržaških pevcev je vladalo povsod veliko zanimanje. Dvorane so bile razprodane do zadnjega kotička in mnogi so morali oditi, ker ni bilo vstopnic.

V Ljubljani je koncertu prisostvovalo tudi več ministrov in predstavnikov najvišjih ljudskih oblasti. Zbor je dovršeno izvajal svoj program in uspeh je presegel pričakovanje. Tržaški peveci so že s prvo pesmijo osvojili občinstvo, ki je z burnim aplavzom dalo duška svojemu navdušenju in bratskim čustvom do tržaškega pevskega zbora.

Vse je prijetno presnetila sopranistka Potratova, ki bo v kratkem pela v ljubljanski operi vlogo Mimi v Puccinijevi operi "Bohème".

Z enakim uspehom je zbor nastopil

tudi v Trzinu in Kranju. Zbor je glasovno dober in bogat, ženski glasovi so ubrani, moške glasove pa bo treba dopolniti z basni tenorji. Zboru prerokujejo strokovnjaki lep budočnost.

Restavracija

A. BENULIČ & KUSERIČ

Izborna hrana

Zmerne cene

CHORROARIN 596



**Importadores
Exportadores
Comerciantes
Industriales**

Visiten

LA FERIA INTERNACIONAL DE ZAGREB

YUGOESLAVIA

De 31 de mayo a 9 de junio de 1947

**El país yugoeslavo en plena producción
dinámica que abarca todas sus fuentes
de recursos básicos, ofrece brillantes
posibilidades al comercio de ultramar.**

**INFORMES: LEGACION DE YUGOESLAVIA,
Av. DE MAYO 1370, 3º — Tel. 37-4551
Comité de informaciones: calle CHARCAS,
1705, entre las 10 y 12 hs. diariamente
Tel 41-1884**

El Congreso Juvenil a través de sus lemas

Escribe ANTONIO MARTINOVIC

Me propongo en estos artículos expresar mi punto de vista sobre cómo deben ser interpretados los cuatro lemas bajo los cuales se reunirá nuestro primer Congreso Juvenil, que, como ya sabemos, son:

1. Por la unidad de toda la juventud de progenie yugoslava.—
2. Por la completa reconstrucción de Yugoslavia.
3. Por el engrandecimiento y progreso de la Argentina.
4. Por una juventud eslava unida.

POR LA UNIDAD DE TODA LA JUVENTUD DE PROGENIE YUGOSLAVA

Este primer tema viene a reflejar claramente una vieja aspiración de los pueblos de Yugoslavia, especialmente el ferviente deseo de la juventud yugoslava y de ese origen.

Yugoslavia, como sabemos, es una República formada por pueblos de distintas religiones e idiomas.

Bajo el anterior régimen monárquico, si bien la mayoría del pueblo mantenía esa unidad política, hubo, sin embargo, aventureros reaccionarios y chauvinistas que levantando la bandera de un tal nacionalismo, lanzaban unos pueblos contra otros difundiendo ideas racistas y odios religiosos. La labor de estos provocadores y aventureros era mirada con beneplácito por la monarquía y la burguesía extranjera y nacional opresoras y explotadoras del pueblo.

¿Por qué estaban interesados estos señores en provocar luchas? Porque de esta manera desviaban al pueblo de la verdadera lucha: la lucha por la destrucción de los reaccionarios y opresores al servicio de intereses extranjeros.

El invasor nazi, quiso aprovechar estas divergencias intestinas para desencadenar una guerra fratricida; para ello contó con los traidores pseudonacionalistas como Pavlic, Nedic, Mihajlovic, etc., todos ellos criminales de guerra.

Pero el pueblo, al frente del cual marchaba la juventud, albergaba un sentimiento unitario, que sólo esperaba la oportunidad de ponerlo de manifiesto. Y la ocasión llegó.

Al crearse el Ejército de Liberación Nacional se alistaron en él hombres y mujeres, jóvenes de todos los puntos de Yugoslavia, de todas las religiones, de todos los colores políticos, todos unidos por un solo ideal, la destrucción del fascismo y la liberación del suelo patrio.

La juventud vertió mucha sangre, dió muchas vidas, sangre y vidas de serbios, eslovenos, etc., sangre que regó todo el suelo de Yugoslavia, vidas de jóvenes yugoslavos. Y así, en la lucha se unió la juventud, una unión indestructible, pues fué sellada.

Demostraciones de esa unidad fueron los congresos realizados en la guerra y luego en la paz.

En esta forma la juventud yugoslava aprendió a querer más a su patria, pero

aprendió también a querer y respetar a todos los pueblos de la tierra.

Si bien entre nuestros padres pudo haber existido resabios de esas divergencias internas, nosotros, que vivimos otra época, que pensamos de otra manera, tenemos que unirnos todos alrededor de nuestra F. J. Y. sin ninguna clase de diferencias, ni religiosas, ni raciales, ni políticas.

Sigamos el hermoso ejemplo que nos dieron los jóvenes de Yugoslavia y hagamos honor bregando siempre: "¡Por la unidad de toda la juventud de progenie yugoslava!"

II. Por la completa reconstrucción de Yugoslavia.—

Yugoslavia fué uno de los países que más sufrió en esta última guerra.

Sus heridas son profundas y algunas irreparables, tales son las pérdidas de jóvenes heroicos que dieron su vida, en la lucha libertadora; la muerte de millares de niños, hombres y mujeres, sacrificados por las bárbaras hordas nazis y fascistas. Todo el pueblo se ha dado a la tarea de reconstruir y construir. Tanto en lo económico como en lo político. Tenemos que ayudar a esa reconstrucción, material y moralmente, en todas las formas posibles.

Pensemos que esa reconstrucción se realiza sobre la base de un nuevo régimen que se está construyendo aún. El nuevo régimen que impera actualmente en Yugoslavia, no es precisamente el que Hitler quería instaurar en Europa, ni el que predicaban los criminales de guerra que recientemente llegaron, escapados de la justicia de los pueblos, sino todo lo contrario. Es decir, se ha instaurado la base de una República Federal, donde la igualdad, el bienestar y la libertad están plenamente garantizados para todos.

El nuevo gobierno se aboca a las grandes realizaciones pues se apoya en la inagotable fuerza creadora del pueblo. Pero para la completa reconstrucción se requieren ciertas condiciones internas y externas.

Internamente, como hemos visto, están dadas todas las condiciones esenciales.

Exteriormente, la condición primordial reside en que se garantice al mundo una paz estable. La paz es el único factor indispensable para que no sólo el pueblo yugoslavo, sino todos los pueblos, se dediquen a la construcción de un mundo mejor. Hay sectores en ciertas partes que están interesados en producir una nueva conflagración mundial, pues están esperanzados en reconquistar las posiciones perdidas en Europa luego transformarse en dueños del mundo.

Nosotros debemos, desde aquí sumar nuestra voz y acción a la voz y acción de todos aquellos hombres conscientes que luchan para garantizar al mundo una paz duradera, aplastando a esos sectores incendiarios de guerras. Esta es una y la más importante ayuda que podemos y debemos prestar a los pueblos de Yugoslavia, aparte de las otras formas materiales y morales posibles.

Hagamos de nuestra F. J. Y. un puntal en la lucha por la paz mundial, como lo es Yugoslavia en el concierto de las naciones libres.

(Continuará)

Realiza su Tercer Congreso la Agrupación "Yugoslavia Libre"

Los días 2 y 3 de mayo próximo a las 18 y 9 horas respectivamente, la Agrupación "YUGOSLAVIA LIBRE" realizará su tercer Congreso ordinario en el salón de la Sociedad Yugoslava de Socorros Mutuos, Alte. Brown 721, Bs. Aires, al cual concurrirán varias delegaciones en representación de las 70 filiales y sociedades adheridas del interior de la República.

En dicho Congreso se dará el informe y exposición sobre la labor realizada durante el año cumplido; tras cual se pondrá a consideración el siguiente temario:

- 1.) Sobre el proyecto de reorganización de las organizaciones de nuestra Colectividad.
- 2.) Sobre la ayuda en la reconstrucción de Yugoslavia.
- 3.) Agrupación "Yugoslavia Libre" y los restos de los enemigos de nuestra Patria de origen.
- 4.) Sobre la unidad eslava en la Argentina.

ÍSČEJO SE

Okretič Ema išče svojo sestro Marijo Okretič por. Rijavec iz Kostanjevice na Krasi. Kdor ve zanjo ali tudi sama naj piše sestri: Ema Okretič, Calle 4, No. 1883 - La Plata.

Išče se Ivan Volk, doma iz Bača na Pivki števil 61 iz Primorskega. Pred 14 leti se je nahajal v Prov. Santa Fe, F.C.S.F. - Km 213. Kdor bi vedel zanj naj blagovoli sporočiti uredništvu Slov. Glasa.

Išče se Anton Smak doma iz Istre. Kdor ve zanj naj sporoči uredništvu Slov. Glasa.

Obvestilo jugoslovanskim izseljencem glede državljanstva

Poslaništvo F. L. R. Jugoslavije obvešča vse Jugoslovane, kateri so radi 30 letne odsotnosti izgubili jugoslovansko državljanstvo na podlagi čl. 28 Zakona o državljanstvu iz leta 1928, da lahko spet postanejo državljani F. N. R. Jugoslavije. Treba je, da do 5. julija t. l. predstavijo izjavo, da želijo biti spet jugoslovanski državljani.

Poslaništvo F. L. R. Jugoslavije v Buenos Airesu

Koroški Slovenci bodo nadaljevali borbo do popolnega uresničenja svojih pravic

Borovlje, 12. marca. — V Borovljah je bila v nedeljo mladinska konferenca, katere se je udeležilo veliko število delegatov mladine iz Slovenske Koroške. Mladinci so na konferenci v svojih referatih obrazložili delo mladine boroveljskega okrožja, kakor tudi uspehe, ki so jih dosegli od zadnje konference do danes. Organizacijski tajnik Franc Primožič je na kratko opisal položaj, v katerem so danes Slovenci na Koroškem. Ko je obrazložil zahteve, podane v jugoslovanski spomenici, je navedel preganjanja in na siljo, ki ga avstrijske in britanske okupacijske oblasti izvajajo nad koroškimi Slovenci.

Angleški vojaki so, — je nadaljeval Primožič, — "slučajno" ubili Tatjana v Železni Kapli. "Slučajno" so sedaj zaprli 10 naših tovarišev antifašistov. "Slučajno" je bil tudi partizanski invalid Filip Kalinik sedemkrat aretiran, "slučajno" je bila pri njem 6 krat hišna preiskava in "slučajno" je bil obtožen od FSS-a. "Slučajno" je angleški tovorni avto pregazil 9 Slovencev — antifašistov, kar imenujejo prometno nesrečo, čeprav so vsi očitvidci izjavili, da je bilo to izvršeno namenoma. To smatramo za najpoglejši zločin, ki je bil izvršen po vojni nad koroškimi Slovenci.

Avstrijske oblasti na Koroškem — je rekel nadalje Primožič — izvajajo poslanico vojnega zločinca gauleterja Rainerja. V kolikor ne morejo tega sami storiti, uporabljajo za to tujce. Angleške okupacijske oblasti imajo v službi tuje fašiste, tkzv. begunce, ki so pobegnili iz držav, ki so bili pod nacistično in fašistično okupacijo. Nacisti sodelujejo v javnem življenju, pričenši od pokrajinske vlade pa vse do zadnje občine in orožniške postaje. Najbolj zgovoren primer za to imamo v Borovljah. V ljudski šoli uči verouk Štefka Orlič, bivša voditeljica BDM in hitlerjevska učiteljica v vrtcu, sestra vojnega zločinca Orliča iz Železne Kaple. Tega ni potrebno niti komentirati.

Danos moramo odločneje kakor kdaj koli nadaljevati borbo proti fašizmu. Ne bomo se oddahnili toliko časa, dokler ne bo zadnji fašistični zločinec odpuščen iz službe, dokler ne bo tudi zadnji fašistični begunec zapustil Slovenske Koroške.

Primožič je na koncu svojega govora pokazal na potrebe nadaljnje borbe za zedinjenje koroških Slovencev z ostalim slovenskim narodom. "Naši borbi", je končal Primožič, "postavljamo cilj, od katerega ne bomo nikdar odstopili." "S. P."

Corporación Médica "SUIPACHA"
ZDRAV. POMOČ ZA VSE BOLEZNI
Directores:
Dr. A. Izaguirre, Dr. H. J. Durán
y Dr. L. V. De La Puente
Sprejem: pop. od 15 — 20.
Ob nedeljah-praznikih: od 9 — 12.
Govori se Slovenski
SUIPACHA 28

KROJAČNICA
Stanislav Maurič
VELIKA IZBIRA MODERNIH OBLEK
TRELLES 2642
U. T. 59-1232

BANCO POLACO S. A.
Unico Banco Eslavo de Sud América
Sección YUGOESLAVA
Atendida por experto personal de esta nacionalidad.
● TRANSFERENCIAS DE FONDOS de Ayuda Familiar a Yugoosslavia.
● CAJA DE AHORROS y CUENTAS CORRIENTES. Dos magníficos Servicios a disposición de la Colectividad Yugoosslava.
● SECCION DESCUENTOS. El Banco atenderá de inmediato su Solicitud de Crédito.
CONSULENOS PERSONALMENTE O POR ESCRITO
TUCUMAN 462 BUENOS AIRES C. CORREO 390

Razglas Plenuma OF za Slovensko Koroško

1.

SLOVENCI! SLOVENKE!

Stojimo tik pred novimi zgodovinskimi dogodki, ki jih bo prinesla konferenca v Moskvi. Odločalo se bo tudi vprašanje osvoboditve koroških Slovencev.

Kakor je bila v času vojne Osvobodilna fronta naša edina organizacija za borbo proti fašizmu, tako so tudi danes vse svobodoljubne sile koroških Slovencev združene v njej. Tudi v sedanjih borbi prihaja do izraza globoka in neomajna zvestoba koroških Slovencev do Osvobodilne fronte, ki predstavlja izraz borbenega hrepenenja po svobodi.

V svoji odločni borbi za združitev vsega slovenskega naroda Osvobodilna fronta ni odstopila v najtežjih časih in ne bo odstopila nikdar. Ona bo vztrajno in neomajno izvrševala oporoko junaških borcev, padlih za svobodo Slovenske Koroške.

Plenum Osvobodilne fronte je potrdil pravilnost te poti in ponovno kliče vsem koroškim Slovincem: "Vsi v borbo za priključitev k FLRJ!" Samo v Jugoslaviji vidimo koroški Slovenci resnično osvoboditev in trdno jamstvo boljše bodočnosti. Ta velika borba za našo svobodo je naša največja naloga, za katero bomo nekoč dajali odgovor pred kasnejšimi rodovi.

Zavedamo se, da smo dovolj močni za tako veliko borbo. Zavedamo se, da je naša borba pravična. Zavedamo se, da smo del zmagovite Titove Jugoslavije in da je na naši strani močna Sovjetska zveza in podpora vseh ostalih demokratičnih sil. Nikdar več ne bomo podlegli tujemu imperikalizmu. Nočemo več živeti kot sužnji na naši zemlji! Prekaljeni v partizanski borbi, si bomo sami ustvarjali svobodno življenje, življenje srečnih in ponosnih ljudi, državljanov Titove Jugoslavije!

II.

S priključitvijo k FLRJ hočemo do-

**HERRERIA DE OBRA
HUMAR y MAKUC**

Av. Central 3720

Calle No. 2 3729

U. T. 741-4520

Ferdinand Cotič

Trgovina z železnino

Lope de Vega 2989

U. T. 50-1383

HOTEL — BAR "EL INTERNACIONAL"

Udobnost za letoviščarje in družine. — Izborna hrana. —

AVGUST JERKIČ
lastnik

COSQUIN - Prov. Córdoba
Bs. Aires 954 - U. T. 73

RUDOLF KLARIČ

INDUSTRIJA ELEKTRIČNIH IZDELKOV

JOSE BONIFACIO 663

BUENOS AIRES

SLOVENSKA JURIDIČNA PISARNA

ODŠKODNINE — ODSLOVITVE — NEZGODE — DEDŠČINE
IN VSE SODNIJSKE TRAMITACIJE

Uradne ure: od 18 do 20

DIAGONAL NORTE 1119 - Piso 8° - Escritorio 823
Nasproti Obelisku

Buenos Aires
U. T. 35-6243

seči poleg jamstva za naš narodni obstanek tudi izpolnitev naših nacionalnih teženj, življenjskih interesov delovnega ljudstva. Vemo, da so veliki revolucionarni dogodki v Jugoslaviji postavili življenje na nove temelje. Oblast delovnega ljudstva in novo gospodarstvo, ki se razvija v socializmu, dajo delovnim množicam nove Jugoslavije velike nade za bodočnost.

III.

Najodločneje odklanjamo in zavračamo vso klevetniško in hujskaško propagando proti novi Jugoslaviji. Ta propaganda izvira iz vrst narodnih izdajalcev, vojnihi zločincev in emigrantov iz Jugoslavije ter njihovih mednarodnih reakcionarnih zaščitnikov, za ljudi, kot je vojni zločinec kaplan Janežič ter druge izvrške slovenskega naroda, ni prostora pri nas na koroški zemlji. Zahtevamo, da se vsi ti zločinski elementi odstranijo iz javnih služb in izroče ljudskim sodiščem FLRJ. Koroški Slovenci ne morejo do teh ljudi čutiti ničesar drugega kot prezir.

IV.

Nacistični in reakcionarni krogi hočejo ponovno razplamteti nacionalno sovraštvo. Koroški Slovenci bomo ostali zvesti čuvarji tradicionalnih pridobitev narodno osvobodilne borbe — misli enotnosti z resničnim demokratičnim avstrijskim prebivalstvom.

Naša borba za priključitev je tudi borba proti reakcionarnim voditeljem Avstrije, proti ostankom fašizma. S tem doprinasamo velik delež za resnično demokratizacijo Avstrije, za katero je predpogoj iztrebljenje velikomislne miselnosti.

V.

Odbori Osvobodilne fronte morajo polagati največjo pažnjo na organizacijsko izgradnjo. Predstavljati morajo s svojim delom samostojno in iznajdljivo vodstvo. Vsem množičnim organizacijam morajo nuditi največjo pomoč. Duha osvobodilne borbe morajo narodne organizacije ponesti med najširše množice. Vsi se moramo zavedati, da smo borci velike narodne skupnosti. To je častno poslanstvo, s katerim se lahko primerja le zgodovinsko delo naših junakov v boju proti fašizmu in delo največjih svobodoljubnih duhov preteklosti. Vsi se moramo zavedati, da smo ponosni na našo z orožjem izvojevano zmago, ki nam daje moralno moč v borbi za naše pravice. Otresti se moramo vseh ostankov mračne, nevesele preteklosti.

Z borbo za svobodo, za boljše življenje korakajmo samozavestno naprej v lepše dni!

Naj živi pravična borba koroških Slovencev!

Naj živi Slovenska Koroška v novi Titovi Jugoslaviji!

Celovec, 7. marca 1947.

Karel Prušnik s. r.,
sekretar.

Dr. Petek s. r.,
predsednik.

DAN ŽENE SO PROSLAVLJALE KOROŠKE SLOVENKE V ZNAKU BORBE ZA PRIKLJUČITEV K JUGOSLAVIJI

Celovec, 6. marca. — Pokrajinski odbor Antifašistične fronte žena Slovenske Koroške je poslal mednarodni federaciji demokratičnih žena v Pragi pismo, v katere mje rečeno:

V oboroženem boju slovenskega ljudstva so dale žene Slovenske Koroške velike žrtve za uničenje fašizma in vzpostavitev demokratičnega mira na svetu. Velikansko število žena je bilo zaprtih zaradi svojega antifašističnega delovanja. Mnoge med njimi so izselili. Zaporji in koncentracijska taborišča so bili polni naših žen. Tudi število smrtnih žrtv ni majhno.

Konec vojne nam ni prinesel izkoreninjenja fašizma, svobode in priključitve k FLRJ, čeprav smo se zato borili. Položaj koroških Slovencev se ni izpremenil. Vse je ostalo pri starem. Še javne varnosti za Koroško je proglasil antifašistično fronto žena za ilegalno organizacijo in ji prepovedal delovanje. Zato pa uživajo fašisti, ki ogrožajo slovensko prebivalstvo neomejeno zaupanje avstrijskih oblasti.

Žene Slovenske Koroške se obračajo na mednarodno federacijo demokratičnih žena s prošnjo, naj podpre naš boj za priključitev vsega slovenskega ljudstva k FLRJ, ker smo se zato borile v vrsta JA pod vodstvom maršala Tita.

Prepričane smo, da bo storila mednarodna federacija demokratičnih žena vse, kar je mogoče, da podpre naše pravične težnje. Demokratična rešitev vprašanja Slovenske Koroške bi pomenila prispevek k miru in vzpostavitvi prijateljskih odnosov med slovenskim in avstrijskim ljudstvom.

Žene Slovenske Koroške bomo proslavile 8. marec v znaku boja za pravično in demokratično ureditev sveta za osvoboditev in priključitev k FLRJ.

Dr. CONSTANTINO VELJANOVICH

Sala especial para tratamientos del
reumatismo y sala de Cirugía

Atiended: Lunes - Miércoles y Viernes
Pedir hora por teléfono

Defensa 1153

U. T. 34-5319

SLOVENSKA BABICA

Filomena Beneš de Bilek

LIMA 1217. U. T. 23-3389. Buenos Aires

Dr. Hinko Halpern

Specialist notranjih bolezni

Ordinira vsak dan od 16 do 20 ure

San Martín 955 - 1 nad. - dep. C

U. T. 32-0285 in 0829

Zobozdravnika

Dra. Samoilović

Dr. Feliks Falicov

Sprejemata od 10—12 in od 15—20 ure

DONATO ALVAREZ 2181

Dr. A. Kirschbaum

Dra. María Kirschbaum

DENTISTAS

LOPE DE VEGA 3382

U. T. 50-7387

Mi in propaganda

Slovenci smo izvečine zelo delavni ljudje, in kot v splošnem delavni ljudje, smo tudi odkritosrčni ter pošteni. A pri tem smo pa tudi naivni ter mislimo, da so tudi pripadniki drugih narodov prav tako pošteni, odkritosrčni in pravicoljubni, kot smo mi. Tem našim lasinostim je menda pripisati našo malomarnost v pogledu propagande. In pomanjkanje primere propagande čutimo posebno sedaj, ko so nam tuji državniki tako zlobno in krivično razmejili naše kraje na Primorskem, a zraven nas smatrajo po svetu še za imperialiste.

Naši narodni sovražniki so to našo lahkovernost, oziroma nemarnost v propagandi, že večkrat preje zlorabili in nam škodovali, kakor nam škodujejo tudi danes. Med prvo svetovno vojno so zapadni zavezniki nesramno barantali za naše kraje. Slovenci takrat še nismo bili samostojen narod; po svetu so nas smatrali za Avstrijce in naše dežele za avstrijske province, a po svetu so govorili, da so Trst, Istra in drugi naši kraji italijanski, kar seveda ni bilo povsem res. Da je prišlo do takšnega prepričanja po svetu je vzrok, ker je bilo med Italijani mnogo bolj razvita narodna zavest kot med Slovenci, a to zavest je vporabila Italija za svoje osvojevalne namene ter širila temu primerno propagando. In kot kričav narod so Italijani mojstri v propagandi, kar Slovenci nismo bili in nismo niti danes, vsaj ne tako kot zahtevajo današnje prilike.

Sedanja razmejitev med Jugoslavijo in Italijo je za tržaške in goriške Slovence še bolj nesrečna in pogubna, kakor je bila ona po prejšnji vojni, a je tudi ponižujoča za vse Slovence sploh, ker jih odreže od lastne obale, od morja. Takšna razmejitev, ki so jo določili v Parizu, je za nas kazen. Čeprav Slovenci nismo nikakšni mednarodni zločinci, je to že druga kazen, ki so nam jo določile zapadne velesile tekem poslednjih desetletij.

Pri prvi kazni, ko smo bili Primorci proti svoji volji "osrečeni" z "demokratično" in "svobodoljubno" Italijo, nismo napravili niti dostojnega protesta, a niso tega napravili niti ostali Slovenci v domovini, ne izseljenci v tujini. Odločni in junaški protesti so pa začeli v naših krajih, brž ko nas je začel daviti zavojevalec. In ta protest so naši ljudje — tudi oni italijanske govornice — dvignili posebno visoko tekem poslednje vojne, ko so se vsi borili proti nepriljubljenim zavojevalcem. Ta nastop naših ljudi je bil najboljši glasovanje, kam hočejo pripadati, a bil je tudi najboljša in skoro edina propaganda za ostali svet. Žal le, ker je svet brž "pozabil" na ta delstva.

Rojaki v Primorju so delovali tekem borb z nadčloveškimi naporji, da bi osvobodili vse naše kraje in še danes se borijo proti napravljenim krivicam. V tujini sledimo tem borbam z zadržanjem in s ponosom ter skušamo na ta ali oni način prispevati, da bi se

FARMACIA "SOLEH"

Servicio nocturno de urgencia

Avda. Fco. Beiró 4984

U. T. 50-2079

Reinaldo Wasserman

MEDICO

Nazca 2381

U. T. 50-2845

Pozor rojaki!

PRESELITEV URADOV POSLANIŠTVA

Jugoslovansko poslaništvo javlja našim rojakom, da so se uradi Poslaništva preselili iz dosedanjih prostorov (Avda. de Mayo 1370) v prostore Poslaništva, ulica CHARCAS 1705.

Vsa korespondenca se mora zato od sedaj naprej pošiljati na: Charcas 1705.

Istotam se bodo sprejemali rojaki v uradnih urah, to je: od 10 do 12 ure.

IŠČE SE

Franc Marc, doma iz Bazovice, rojen 13. 2. 1910. Zadnji njegov naslov Alvarez Thomas 642, Capital. Naproša se ako bi kdo vedel zanj naj blagovoli sporočiti na uredništvo Slov. Glasa ali pa na naslov: Marija Bezek, calle Avellaneda 953, Castelar P. C. O. Ima pismo od doma.

MEJE SVOB. TRŽASKEGA OZEMLJA

(Nadaljevanje s 3. strani)

cer one osebe, ki so postale državljani STO-ja na podlagi te pogodbe. Ta obveznost se razteza tudi na pravice do še ne dospelih pokojnin. Italija in STO bosta z medsebojnim sporazumom uredili pogoje za izpolnitev teh obveznosti.

9. Imovina pravice in interesi italijanskih državljanov, ki imajo svojo rezidenco v STO, ju po 10. juniju 1940 in onih oseb, ki bodo optirale za italijansko državljanstvo na podlagi odločb STO-jevega statuta, bodo za dobo treh let po uveljavljenju te pogodbe spoštovali v enaki meri kakor imovino, pravice in interese državljanov STO-ja pod pogojem, da so bili pridobljeni na zakonit način.

Imovina, pravice in interesi drugih italijanskih državljanov in moraynih oseb, ki bivajo na STO-ju, bodo podvrženi enakemu zakonskemu postopanju kakor imovina kakršne koli druge fizične ali moralne osebe tuje narodnosti pod pogojem, da so bili pridobljeni po zakoniti poti.

Prenos imovine italijanskih državljanov

10. Osebe, ki bodo optirale za italijansko državljanstvo in se nastanile v Italiji, bodo imele pravico, da po poravnavi dolgov in obveznosti na STO-ju odnesejo s seboj svoje premičnine in fonde pod pogojem, da so bili pridobljeni na zakonit način. Odprema imovine ne sme biti obremenjena z nobeno izvozno ali tuzno takso. Te osebe bodo imele tudi pravico prodati svoje premično ali nepremično imovino pod enakimi pogoji kakor državljani STO-ja.

Pogoji za odpremo fondov in protivrednosti prodane imovine bodo določeni s posebnim sporazumom.

11. Imovina, pravice in interesi prejšnjih italijanskih državljanov, ki bivajo na STO-ju in ki so postali na podlagi te pogodbe STO-jevi državljani, kolikor so v Italiji onega dne, ko se pogodba uveljavi, bodo spoštovani v enaki meri kakor imovina, interesi in pravice italijanskih državljanov za dobo treh let. Te osebe imajo pravico prenesti in likvidirati svojo imovino, pravice in interese pod enakimi pogoji in v enakem roku, kakor je navedeno pod točko 10.

12. Družbe, ki so bile ustanovljene v skladu z italijansko zakonodajo in katerih družbeni sedež je v STO-ju, ki pa želijo prenesti svoj družbeni sedež v Italijo ali v Jugoslavijo, bodo deležne enakega postopanja, kakor je določeno v točki 10. te priloge, pod pogojem, da pripada nad 50% družbenega kapitala osebam, ki normalno stanujejo izven STO-ja, ali osebam, ki so na podlagi te pogodbe sklenile vrniti se v Italijo ali v Jugoslavijo.

13. Dolgovi oseb nastanjenih v Italiji ali na ozemlju, ki je pripadlo Jugoslaviji, nasproti osebam nastanjenim v STO-ju, ali

di izgube naših krajev, zakaj bi ne protestirali mi ki smo od tam doma. In imamo dovolj vzroka protestirati nad takšnim sklepom. Tržačan bo moral hoditi s potnim listem na sprehod, in isto se bo dogajalo tudi Kraševcu, če se bo hotel iti kopat v par km oddaljeno morje, a da ne govorimo še o Gorici in drugih bedastih določbah pariškega sklepa.

PREOČITNA SKRB ZA PETROLEJ

Nekam samozavestno je predsednik Združenih držav oznanil svetu, da namerava njegova vlada podariti večji znesek denarja Grški in Turčiji. Ta samozavestni nastop Amerikancev je našel po vsem svetu velik odmev in to še posebno, ker so se ravno v istem času sestali državniki v Moskvi, kjer naj bi se sporazumeli glede mirovnih pogojev naprav Nemčiji. A ta odmev ni bil povsod prijazen sprejet. V gotovih angleških in celo ameriških krogih vidijo v tej ameriški ponudbi eno odkrito vojno izzivanje, ali eno sabotažo za pogajanja v Moskvi. In ti krogi se dobro zavedajo nesreče, ki bi jo prinesla ponovna vojna: ali škode radi neuspešnih pogajanj v Moskvi.

Toda, kakšna skrb vodi pri tem Amerikance. Površni pogled na zemljevid nam brž poveč da sta Grška in Turčija kakor nekaj obrambni jez proti ruskemu vplivu, ki se širi proti Sredozemlju; bili bi torej nekaj sanitarni kordon proti "komunizmu", kakor pišejo razni časnikarji. Mogoče bo na

tem kaj resnice. A drugi namen Amerikancev pri tem je skrb za petrolejske vrelce. Vzhodno od Turčije je Perzija ali Iran in bolj doli je Irak, deželi, ki sta zelo bogato posejani z petrolejskimi vrelci. In še bolj južno od teh dežel je Arabija, kjer je menda tudi mnogo petroleja. Ker je ta petrolej napeljan po dovodnih cevih v pristanišča ob vzhodnem Sredozemlju, je razumljiva skrb Amerikancev za "mir" v teh krajih. Zato so obljubili Grški in Turčiji namesto milijonov predvsem orožje in drugo vojno opremo za "varovanje miru". Pa še nekaj se skriva za obljubljenim orožjem. Kdo ve? Mogoče se le najde kakšen dovolj "tehten" vzrok za začetni vojno proti Rusiji in v takem slučaju bi bili Grška in Turčija ugodni oporišči za nadaljne operacije. A kar je še posebne važnosti, od tam ni daleč do Rumunske ali do Kavkaza, kjer je tudi mnogo petroleja, ki sedaj ni pod njihovo oskrbo, zato bi ga bilo treba uničiti, oziroma poškodovati tamkajšnje vrelce, kar je mogoče napraviti le tekom posrečenih vojnih operacij.

Do danes je torej v gospodarstvu petrolej še vedno mnogo večje važnosti, kot toliko opevana atomska energija.

Po našem mnenju pa hočejo Združene Severnoameriške Države s tem posojilom Grški in Turčiji, napraviti dobro kupčijo ter prodati za drag denar orožje katero je ostalo po tej vojni in ki v slučaju ponovne vojne ne bi več uspešno služilo vsled zastarelosti napram novemu in bolj modernemu orožju.

UMETNO STAVBENO MIZARSTVO

Kovinska Okna in Polkna
FRANC BANDELJ

Avda. de los Incas 5021 U. T. 51-5184

Quesería y Fiambrería "LA AMERICA"
de Cuero y Fernández

Avda. Fco. Beiró 5399 — U. T. 50 - 8563

JUGOSLOVANSKA GOSTILNA

V MUNRO

JANKO POLIAK
Ituzaingo 4267 MUNRO

TRGOVINA JESTVIN "TRST"

S. C. MIHELJ

Charcas 3120 U. T. 72-4957

PRODAJA SADJA IN ZELJAVE

J. TRUDEN in B. TRAMPUZ

Triunvirato 2901

RESTAVRANT "ČAVEN"

IVAN LEBAN

Lope de Vega 2931 Bs. Aires

RESTAVRACIJA

IVANČIČ RUDOLF

Añasco 2622

ELEKTRIČNE INSTALACIJE

GILDO KLINEC

Morlote 159 U. T. 59-2295

KROJAČNICA

CIRIL PODGORNİK

Tinogasta 5206

KROJAČNICA

J. R. BOŽEGLAV

Triunvirato 2891 U. T. 54-2629

RESTAURANT "LAS ROSAS"

Kroglišče in kegljišče

Cnel. R. Lista 5042 Buenos Aires

FIDEOS FRESCOS

de NATALIO DOMINI

Bazurco 3425 U. T. 50-8913

SPLOŠNO STAVBENO MIZARSTVO

ANTON FORNAZARIČ

España 558 — J. Ingenieros — F. C. P.
U. T. 757 - Santos Lugares - 271

MERCADITO "CHISPAZO"

MILAN ŠIRCA

Lope de Vega 2746

MECANICA y ELECTROTECNICA

E. LOZEJ y W. COX

Avda. Riestra 1115 U. T. 61-0656

Colocación de Vidrios, Cristales y Espejos

MOISES GERBIEZ

Nazca 695 (planta baja) U. T. 63-7714

STAVBENI KOVAČ

FRANC ČOHA

Calderón 2779 U. T. 50-6655

RADIOTEHNIK

AVGUST COTIČ

Excelsior 1500 U. T. 757-301

Sáenz Peña, F. C. P.

ZALOGA VINA

FRANC KURINČIČ

Garay 3910 U. T. 61-5384

SLOVENSKA GOSTILNA

ALEKSIJ TREBŠE

Avda. San Martín 6470 U. T. 50-5106

RAZPRODAJA KRUHA

TROBEC GUŠTIN

Dovažam na dom

Heredia 477 U. T. 51-7165

STAVBENI PLESKAR IN TAPETAR

MARIJ MEDVEŠČEK

Guevara 525 U. T. 54-0624

BAZAR "DANUBIO"

D. UGLESSICH

Avda. San Martín 2902 U. T. 59-0838

TRGOVINA JESTVIN

"PRI ČERNICU"

C. Ramón Lista 5650 - U. T. 64-1509

CASA "SOULET"

Materiales de construcción

Electricidad - Sanitarios - Maderas

Av. F. Beiró 5682. U. T. 64-3288. Bs. As.

"ALMACEN"

PETER ČUČIČ

Excelsior 1500 - U. T. 757-301, Sáenz Peña

KROJAČNICA

Franc Melinc

Paz Soldan 4844 U. T. 59-1356

MATERIALES para CONSTRUCCION

MIGUEL M. BRUNO

Juan A. García 3675 U. T. 67-9380

Buenos Aires

PLANOS — CALCULOS

V. LOJK

Técnico Constructor

Pedro Moran 5130 - U. T. 50-7186

PIVARNA — Kroglišče in Keglišče

DJURO KOVAČ

Warnes 2113 La Paterna

MIZARSKA DELAVNICA

Izdelava pohištva

IGNAC KOŠER

Guido Spano 655 Munro, F. C. E.

MEHANIČNA DELAVNICA

JOSIP HLAČA

Villa Real 140. J. Ingenieros. U. T. 757-640

Tienda "La Villa"

PARA COMPRAR MEJOR

LOPE DE VEGA 3186

RESTAURANT

PETER ROJC

LORIA 472

Foto - Arte MARCOS

Najpopularnejša na Dock Sudu

Facundo Quiroga 1325 U. T. 22-8327

Gran Recreo "LLAO-LLAO"

Juan Oberdank

Río Carapachay U. T. (749) Tigre 0589

dolgovi oseb, bivačih v STO-ju nasproti osebam, ki bivajo v Italiji ali na ozemlju, ki je pripadlo Jugoslaviji, ne bodo prizade- ti zaradi teritorialnih odstopitev. Italija, Ju- goslavija in STO se obvezujejo, da bodo olajšali poravnave teh obveznosti. Naziv oseba se v tej točki nanaša tudi na moralne osebe.

14. Imovina združenih narodov in njiho- vih državljanz, ki je v STO-ju in ki še ni bila rešena sekvestra ali kontrolnih ukre- pov, ki jih je izdala Italija, in ki še ni bila vrnjena lastnikom, bo vrnjena v stanju v katerem je sedaj.

Italija bo vrnila ilegalno prisvojeno imovino

15. Italija bo povrnila imovino, ki je bila ilegalno odnešana s STO-ja po 3. sept. 1943 in prenesena v Italijo. Izpolnitev te obvez- nosti se bo uredila po določbah točk 2., 3., 4., 5. in 6. člena 65. pogodbe, kolikor je ne azdevajo določbe te priloge.

Določbe v točkah 1., 2., 5., 6. člena 65. mi- rovne pogodbe se bodo uveljavile za imo- vino, ki je bila odnešana v teku vojne z ozemelj združenih narodov in ki jo bo STO vrnil.

16. Italija bo povrnila Svobodnemu trža- škemu ozemlju v čim krajšem času vse la- dje, zadržane od italijanske države ali dr- žavljanov in ki so bile 3. septembra 1943 last fizičnih oseb, bivačih na svobodnem ozemlju in ki bodo pridobile državljanstvo STO-ja na podlagi predstoječe pogodbe, ali pa ki so bile last pravnih oseb italijanske narodnosti, ki imajo in ki bodo obdržale svoj družbeni sedež na STO-ju, razen ladij.

17. Italija in STO ter Jugoslavija in STO bodo sklenili pogodbe, s katerimi bodo na pravičen način razdelili imetje krajevnih javnih ustanov, nanašajočih se na ozemlje, ki bo po mejah nastalih zaradi te pogodbe, ločeno; zagotovili bodo vzdrževanje občin- ki so bile prodane v dobri veri.

skih služnosti za potrebe prebivalcev, koli- kor tega izrecno ne predvidevajo že druge točke pogodbe.

Slične pogodbe bodo sklenjene za pra- vično razdelitev voznega in drugega želez-

niškega materiala in uporabe bazenov gle- de na pristanišče in ladje ki jih uporabljajo. Prav tako bodo s pogodbami urejena druga vseh vprašanja gospodarskega značaja, ki jih ta priloga ne predvideva.

18. Državljan Svobodnega ozemlja bodo kljub preselitvi in spremembi državljanstva še nadalje uživali v Italiji vse pravice do lastništva industrije, literature in umetnosti, ki so obstojale v STO-ju v času italijanske- ga režima in veljavnosti italijanskih zako- nov, v dobi premestitve ali ki bodo morali biti vzpostavljene ali vrnjene v smislu pri- loge 6 A. Te pravice bodo ostale v veljavi na STO-ju toliko časa, kolikor bi bile ostale pod italijanskim režimom ali p o italijanskih zakonih.

19. Vsakršen nesporazum, ki bi nastal gle- de izvrševanja teh določil, bo poravnán po določilih odstavka št. 72.

20. Določila odstavkov 1, 3 in 5 člena 66. dalje člen 67, odstavek 3 člena 68 in člena 70 priloge 6 odstavka A priloge 7 in odsta- vek B priloge 8 se bodo aplicirali na Svo- bodnem ozemlju in v Italiji.

IAMSTVA TEHNIČNEGA ZNAČAJA

A) Preskrba severozapadne Istre znotraj STO-ja z vodo

Jugoslavija bo nadaljevala s preskrbova- njem severozapadne Istre znotraj meja STO- ja z vodo iz izvirov Sv. Ivan pri Buzetu z vodnim preskrbovalnim sistemom Mirne (in z vodo izvirov Sv. Marija na Rižani z vod- nim preskrbovalnim sistemom Rižana). Mno- žina tako preskrbljene vode ne mora znatno presegati množine vode, ki je bila temu pod- ročju normalno stavljena na razpolago. Mno- žina dobavljene vode bo odgovarjala po- trebni, kar bo mogel STO zahtevati, a vselej v mejah naravnih možnosti. Jugoslavija bo zagotovila vzdrževanje vodnih kanalizacij, revervoarjev, sesalk, naprav za čiščenje in drugih instalacij na jugoslovanskem ozem- lju, ki so v ta namen potrebne. Jugoslavijo je treba začasno odvezati od te obveznosti, da ji bodo omogočena popravila med vojno pokvarjenih vodnih instalacij. STO bo za

dobavljeno vodo, plačeval odgovarjajočo ceno, ki bo v sorazmerju z dobavljeno mno- žino vode predstavljala sodelžbo pri celo- kupnih stroških za izkoriščanje in vzdrževa- nje vodnih naprav Mirne (in Rižane).

Če bi Svobodno ozemlje v bodoče potre- bovalo dodatne množine vode, se Jugosla- vijá obvezuje, da bo proučila zadevo z oblastmi STO-ja in da bo v sporazumu z njimi podvzela potrebne ukrepe za zadosti- tev teh potreb.

B) Dobava električnega toka v razmerah, ki so bile ustvarjene po novih mejah med Italijo, Jugoslavijo in STO-jem

1. Jugoslavija in Italija bosta nadaljevali s sedanjo dobavo električnega toka STO-ju in mu bosta dobavili ono količino toka z ono frekvenco, ki odgovarja njegovim po- trebam. Količina dobavljanega toka seveda ne more znatno presegati količine, ki jo je normalno porabljalo področje, ki je bilo vključeno v STO. Vsekakor bosta Italija in Jugoslavija dobavljali na zahtevo STO-ja tudi večje potrebne količine toka, pod po- gojem, da bo za zahteve, ki za preko 20% presegajo normalno količino, sklenjena po- sebna pogodba med obema prizadetima vladama.

2. Cena električnega toka, ki ga bo Ju- goslavija ali Italija dobavljala STO-ju, ne bo višja od cene, ki jo Jugoslavija ali Italija računa za dobave slične količine z istih hidroelektričnih virov na jugoslovanskem ali italijanskem ozemlju.

3. Jugoslavija, Italija in STO bodo stalno izmenjavali informacije o stanju vodnih re- zerv in proizvodnji električnega toka v cen- tralnih, ki krijejo potrebe ozemlja prejšnje italijanske Julijske krajine, da bo vsaka izmed treh strank mogla določiti svoje po- trebe.

4. Jugoslavija, Italija in STO bodo vzdrža- vali v dobrem stanju vse električne centrale, daljnovode, transformatorske postaje in dru- ge potrebne instalacije, da bo zagotovlje- na neprestana dobava električnega toka

ozemlju prejšnje italijanske Julijske krajine.

5. Jugoslavija bo morala jamčiti, da bo dosedanje in bodoče električne naprave na Soči izrabljala na tak način, da bo vodna količina, ki bi jo Italija od časa do časa optrebovala za namakanje ozemlja med Go- rice in Jadranskim morjem jugovzhodno od Gorice, mogla priteči po Soči, Italija ne bo mogla zahtevati uporabe vode iz Soče v večji množini ali po boljših pogojih, kakor jo je običajno porabljala v preteklosti.

6. Jugoslavija, Italija in STO bodo morali skleniti pogodbo, ki bo sprejemljiva za vse stranke in ki bo v skladu z gornjimi določ- bami glede vzdrževanja električnega omrež- ja, ki služi prejšnjemu ozemlju Julijske kraji- ne. Ustanovljena bo mešana komisija, v ka- teri bodo zastopane vse tri vlade v enako- pravnem položaju, za nadzorstvo in izvrše- vanje obvez po določilih v odstavkih 1 do 5.

7. Po poteku desetih let od uveljavljanja pogodbe bodo Jugoslavija, Italija in STO predložili gornja poročila novemu prouče- vanju z ozirom na pogoje, ki bodo tedaj ob- stajali: določene bodo obveze, ki v danem slučaju ne bodo več potrebne, določene bodo one spremembe, opustitve in dodatki, o katerih se bodo sporazumele prizadete stranke. Ne sporazumi, ki bi nastali pri tem novem proučevanju, bodo poravnani po postopku, ki ga navaja člen 76 pogodbe.

C) Določila za olajšavo lokalnega prometa med STO-jem in Ju- goslavijo ter med STO-jem in Italijo

V mesecu dni po uveljavljanju te pogodbe bodo Jugoslavija in STO ter Italija in STO pričeli pogajanja za sklenitev aranžmana, ki naj olajša obmejni promet med STO-jem ter obmejnimi italijanskim in jugoslovanskim ozemljem zaradi izmenjave življenjskih po- trebščin in drugega blaga, ki je bilo pred- met lokalne izmenjave med temi ozemlji pod pogojem, da gre le za živež ali blago domače produkcije oziroma domačega izvo- ra. Ta promet bo mogel biti olajšan na po- trebni način in sicer do gotovih količin in vrednosti, po predhodnem medsebojnem spo- razumu, z odpravo uvoznih in izvoznih carin ter taks, ako zamenjava ne presega meja lokalne trgovine.

"P. D."

MEHANIČNA DELAVNICA

Anton Kline

★

Tinogasta 4386-88 U. T. 50-5750

HERRERIA DE OBRAS

BRATA RIJAVEC

Izdeluje vsa v stroko spadajoča dela
Segurola 1608-14 U. T. 67-6250
Buenos Aires

KROJAČNICA "LA TRIESTINA"

Izdeluje po najmodernejšem kroju

DANIJELO KOSIČ

Calderón 3098 - Devoto - Buenos Aires

PIZZERIA

Emil Laurenčič

Avda. Fco. Beiró 5315
U. T. 50-3525

TRGOVINA JESTVIN

"JUGOSLOVANSKA ZVEZDA"

Močnik Ivan

SARACHAGA 4800

U. T. 67-6988

Slovenska Cvetličarna "LOS ALPES"

Hostar Anton

Triunvirato 4223 U. T. 51-0732

Se priporoča rojakom dobro znana
ČEVLJARNICA

L. BRANKOVIČ

Morlote 138 La Paternal

FABRICA DE MOSAICOS

ALBERTO GREGORIĆ

Venta de materiales de construcción
Avda. Fco. Beiró 5671 U. T. 50-5383

ELECTRICIDAD Y PLOMERIA

JOSE RADAN

Bernaldez 1550 Buenos Aires

TOVARNA POHIŠTVA

VINKO ROGELJ

BLANCO ENCALADA 249-261

VILLA ESCASO U. T. 652-0133

ŽELEZO - BETONSKO PODJETJE

TISKARNA

Rudolf Živec

SARMIENTO 40 Caseros

Bratov Komel

ZA NAČRTE IN PRERAČUNE

Bernaldez 1655 U. T. 67-1411

Prevozno Podjetje "GORICA"

Lojk Franc

Villarrol 1476 U. T. 54-5172

BAR - PIZERIJA

Vedno sveže pivo in druge vsakovrstne pi-
jače. — Rezervirani prostori za družine.

Peter Filipčič

WARNES 2101 vogal GARMENDIA
na Paternalu U. T. 59-2295

Kadar imate opravka v Bs. Airesu ne
pozabite, da boste najbolje postreženi
po zmernih cenah v HOTELU

"PACIFICO"

Anton Bojanovič

CHARCAS 769 — BUENOS AIRES

Stavbinska Kovača

VZUTVX 'K 8 JVAVLS 'D

Laprida 2443 Florida, FCCA

Krojačnica "Gorica"

Franc Leban

WARNES 2191 Buenos Aires

Naproti postaje La Paternal

Sporočam cenjeni klijenteli,

da se nahaja moja radioteh-
nična delavnica sedaj v ul.
Céspedes 3783, vogal Aveni-
da Forest (tri cuadre od prej-
šnjega bivališča).

Spet prejšnja telef. šte. 54-4650
Jakob Krebelj.

TRGOVINA JESTVIN

Oton Turel

ANDRES LAMAS 1265

U. T. 59-1892

JOYERIA — RELOJERIA

Delavnica in popravila

ADAR'S

CARLOS PELLEGRINI 887

PLATERIA — REGALOS

Delavnica

Klijenti, ki se predstavijo s tem
oglasom dobijo 5 % popusta.

RESTAVRACIJA in BAR

Peter Benčič

Lastnik.

INDEPENDENCIA 4202 — BS. AIRES

TRGOVINA JESTVIN

Srečko Turel

TRELLES 1402 U. T. 59-4104